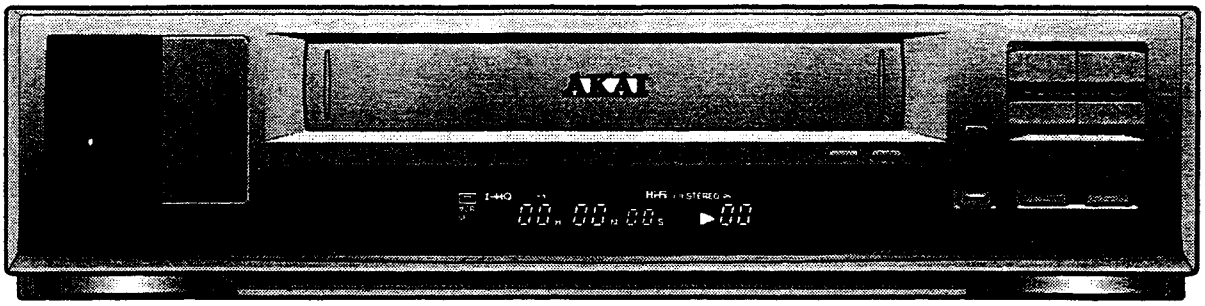
AKAI

VIDEORECORDER

VS-G2DPL EOG-D



SHOWVIEW

HQ HIGH QUALITY VHS PAL

DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für den Kauf des AKAI Videocassettenrecorder entschieden haben. Zur Sicherstellung der hervorragenden Leistungsfähigkeit dieses Gerätes lesen Sie bitte sorgfältig dieses Bedienerhandbuch.

Bedienungsanleitung

INHALT

ZUR BEACHTUNG 2-3
KENNENLERNEN IHRES VCR 4-5
- Bedienfeld 4
- Batterien der Fernbedienung 4
- Fernbedienung 5

ERSTE SCHRITTE 6-23
- Verbindungen 6-11
- Displays.. Anzeigen des VCR 12
- Hinweise zur Verwendung der Illustrationen im Handbuch 13
- Abschalten der Anzeigen am Bildschirm 13
- Mehrsprachen-Display 14
- Super I-HQ 14
- TV/VCR Betriebsart 15
- Einstellung der Uhr 16-17
- Einstellung der TV-Sender 18-21
- Die Betriebsarten 22

DECODER-EINRICHTUNG 23
BREITBILD-ANZEIGE UND -AUFNAHME 24
AUDIO-FUNKTIONEN 25-26
- Lautstärkeeinstellung 26
- Lautstärke-Charakteristik 26

DOLBY PRO LOGIC 27-29
WIEDERGABE 30-34
- Wiedergabe/Durchsicht/Rückschau/ Standbild/Zeitlupe 30
- Optimale Einstellung der Bildwiedergabe 31
- Wiedergabe mit mehrfacher Geschwindigkeit 31
- Index-Suche 31
- CM Skip 32
- Wiedergabe des NTSC-Formates 32
- Wiedergabe des MESECAM-Formates 33
- Kindersicherung 33
- Intro-Suche 34
- Bandzählwerk 34

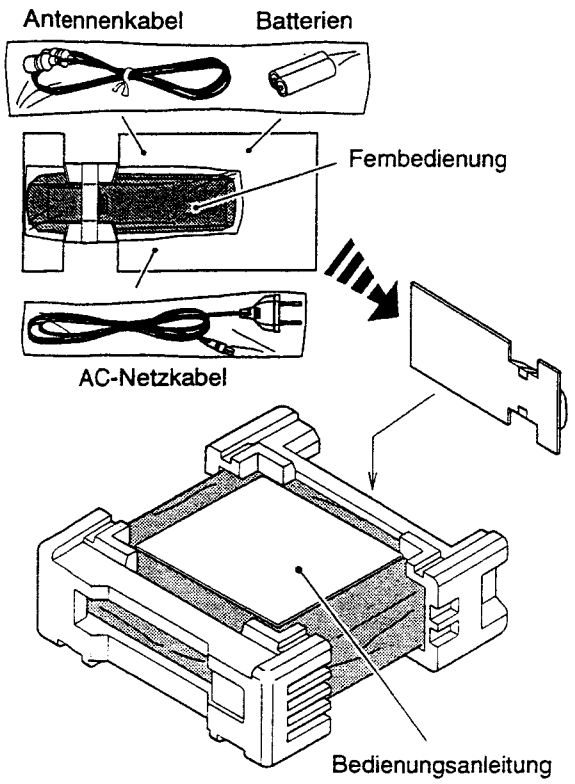
AUFNAHME 35-38
- One-Touch-Aufnahmefunktion (OTR) 36
- Ansicht eines TV-Programmes während der Aufnahme eines anderen 36
- Sicherung der aufgezeichneten Cassetten zur Aufbewahrung 37
- Leerstellen-Suche 38
- Aufnahmebeginn-Suche 38

FUNKTIONSFOLGE-BETRIEBSART 39
TIMERAUFNAHME 40-43
- SHOWVIEW Timeraufnahme 40-41
- VPS-Aufnahme 41
- Manuelle Timeraufnahme 42-43
- Programmliste/Löschen von Timerprogrammen 44

KOPIEREN VON VIDEOBÄNDERN 45-46
AUDIOAUFNAME 47
FEHLERSUCHE 48
TECHNISCHE DATEN 49

Akai-Creative At Heart

AUSPACKEN DES VCRS



VORSICHTSMASSNAHMEN

Benutzen Sie für diesen Videorecorder ausschließlich mit dem Zeichen "VHS" gekennzeichnete Cassetten.

WARNUNG

Zum Schutz vor Brand oder elektrischen Schlägen darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

1-G

Netzspannung

Dieses Gerät ist eingestellt auf eine Spannung von 220-240 V/50 Hz.
Die Netzspannung kann in anderen Ländern verschieden sein. Überprüfen Sie deshalb bitte, daß dieses Gerät den Anforderungen der Netzspannung in Ihrer Gegend entspricht.

2-G

Dieses Gerät entspricht dem EG-Standard Nr. 82/499/EEC, 87/308/EEC.

3A-G

Dieses Gerät ist nicht mit einem Primär-Netzschalter versehen, so daß das Gerät bei Abschalten nicht völlig vom Netz getrennt ist. Solange das Netzkabel nicht aus dem Stecker gezogen wird, wird der Netzanschluß nicht ganz abgetrennt. Ziehen Sie den Netzstecker raus, wenn das Gerät eine längere Zeit nicht benutzt werden soll.

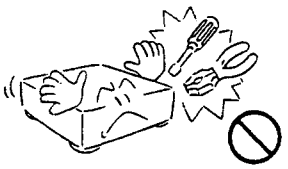
4-G

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz:
- Verbrauchte Batterien und Akkumulatoren (Akkus) gehören nicht in den Hausmüll.
- Sie können sie bei einer Sammelstelle für Alt-batterien bzw, Sondermüll abgeben.
- Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde.

29B-G

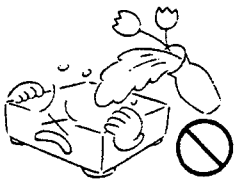
Zerlegen und verändern Sie das Gerät in keiner Weise.

BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES



Benutzen Sie das Gerät nicht an feuchten Orten und werfen Sie es auf keinen Fall ins Wasser.

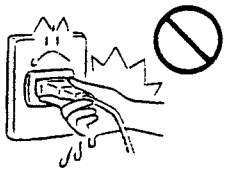
BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES



- Sollte einmal Wasser auf dem VCR verschüttet worden sein, trennen Sie unbedingt sofort das Netzkabel ab und suchen Sie Ihren Händler auf.

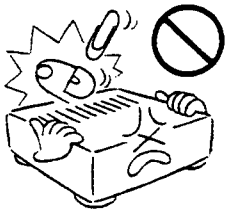
Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.

GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES

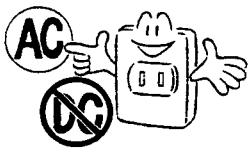


Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände, insbesondere kein Metall, in den VCR hinein.

BRANDGEFAHR ODER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES

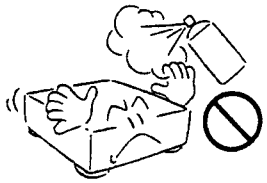


Verwenden Sie als Spannungsquelle ausschließlich eine Haushalts-Netzsteckdose.

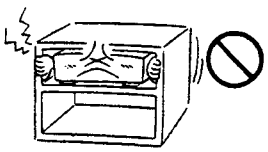


Verwenden Sie in der Nähe des VCRs keine Aerosolsprays.

BRANDGEFAHR



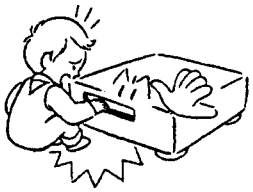
Über, hinter und neben dem VCR sollte ein Freiraum von mindestens 10 cm vorhanden sein.



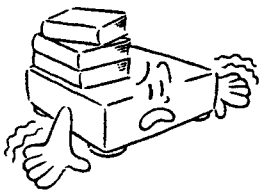
VORSICHTSMASSNAHMEN

SEIEN SIE VORSICHTIG!

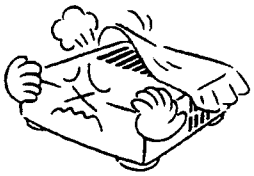
Achten Sie darauf, daß Kinder Ihre Hände nicht in den Cassetten-Einwurf stecken, da dies Verletzungen zur Folge haben kann.



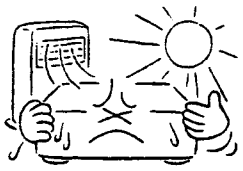
Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den VCR.



Achten Sie darauf, daß der VCR gut belüftet ist und blockieren Sie in keinem Fall die Belüftungsschlitze oben auf dem VCR.

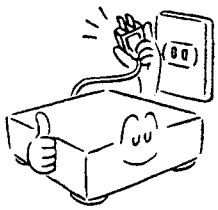


Halten Sie den VCR von Wärmequellen (Öfen, direk tem Sonnenlicht o.ä) fern, um eine Beschädigung der internen Schaltkreise und der Geräte-Oberfläch zu vermeiden.



Plazieren Sie den VCR auf einer ebenen und festen Unterlage.

Wenn Sie beabsichtigen, den VCR über einen längeren Zeitraum hinweg nicht zu benutzen, trennen Sie bitte das Netzkabel ab.



Vermeiden Sie die Benutzung des VCRs an außergewöhnlich heißen, kalten, feuchten oder staubigen Orten.

- Benutzen Sie für die Reinigung des VCRs keine Farbverdünner oder ähnliche Chemikalien, da derartige Lösungsmittel die Oberfläche des Gerätes angreifen würden.
- Benutzen Sie in der Nähe des VCRs keine Magnetfelder erzeugenden Geräte.
- Benutzen Sie den VCR nicht in der Nähe von Leuchtstoffröhren, da dies die Reichweite der Fernbedienung verkürzen würde.

Beim Transport des Gerätes

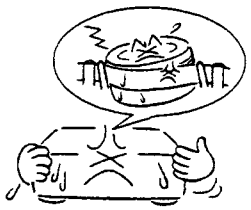
- Setzen Sie das Gerät während des Verpackens keinen gewaltsamen Stößen aus.
- Nehmen Sie eingelegte Videocassetten heraus.

Im Falle einer Fehlfunktion

Eine starke Entladung statischer Elektrizität kann eine Fehlfunktion oder den Totalausfall dieses Videocassettenrecorders verursachen. In diesem Falle ziehen Sie kurzzeitig den Netzstecker, um dadurch den eingebauten Mikroprozessor in Grundstellung zu setzen.

Vermeiden Sie Feuchtigkeitsniederschlag

Wenn der Videorecorder von einem kalten an einen warmen Ort gebracht wird, kann sich an der Trommel und den Video-Tonköpfen im Inneren des Gerätes Feuchtigkeit niederschlagen. Wenn die Wiedergabe in diesem Zustand durchgeführt wird, können die Tonköpfe verschmutzt und die Videocassetten beschädigt werden.
Um dies zu vermeiden sollte der Videorecorder etwa eine Stunde lang am Netz betrieben werden, wobei der Netzschalter EIN/AUS abgeschaltet ist, bevor die Wiedergabe oder Aufnahme durchgeführt werden kann. Dies ist besonders dann wichtig, wenn zum ersten Mal nach dem Kauf eine Cassette in den Videorecorder eingelegt werden soll.



Reserve bei Stromausfall

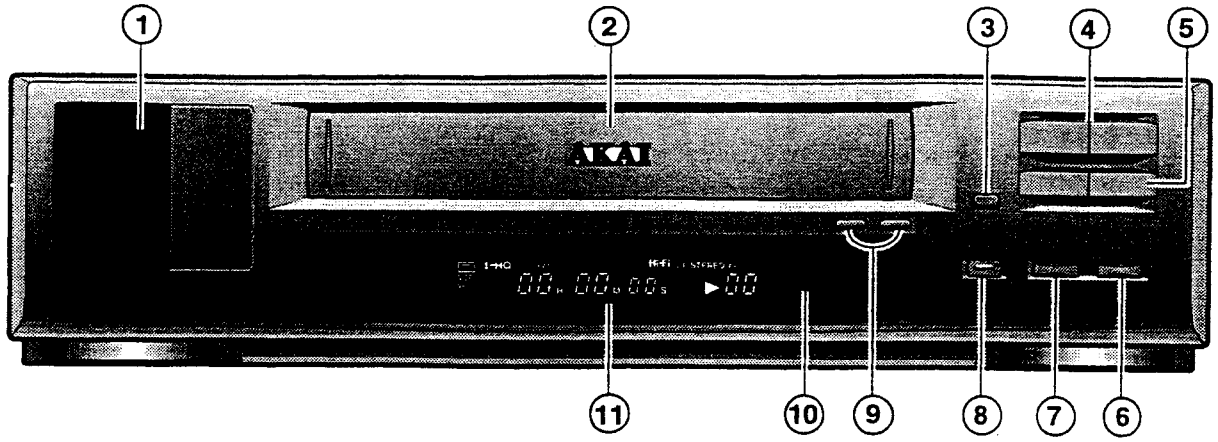
Dieser Videorecorder ist mit einer Reserve bei Stromausfall versehen. Durch einen Reserve-Kondensator wird im Falle eines Stromausfalles bis zu 60 Minuten verhindert, daß die Uhr stehenbleibt oder daß Programmierungen verloren gehen (für timer-gesteuerte Aufnahmen).

Anzeige bei Stromausfall

Bei Auftreten eines Stromausfalls von länger als 60 Minuten blinkt
"- -:- -" auf dem FL-Display. In einem derartigen Fall muß die Uhr neu eingestellt werden. Siehe Abschnitt "Einstellen der Uhr".
Wenn während der Aufnahme ein Stromausfall mit einer Dauer von weniger als 60 Minuten auftritt, blinkt beim nächsten Einschalten des Fernsehgerätes und des VCRs die Uhr auf dem Fernsehschirm. Dies zeigt den Stromausfall und die Unterbrechung der Aufnahme an. Drücken Sie die ANZEIGE WÄHLEN-Taste auf dem Fernbedienung, um die Uhr zurück auf ihren Normal-Modus zu stellen (das Blinken hört auf).

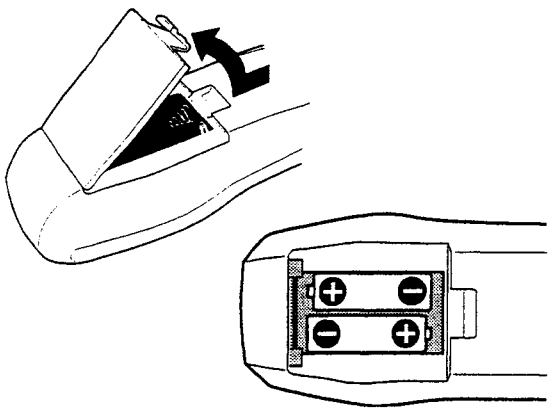
KENNENLERNEN IHRES VCR

Frontplatte

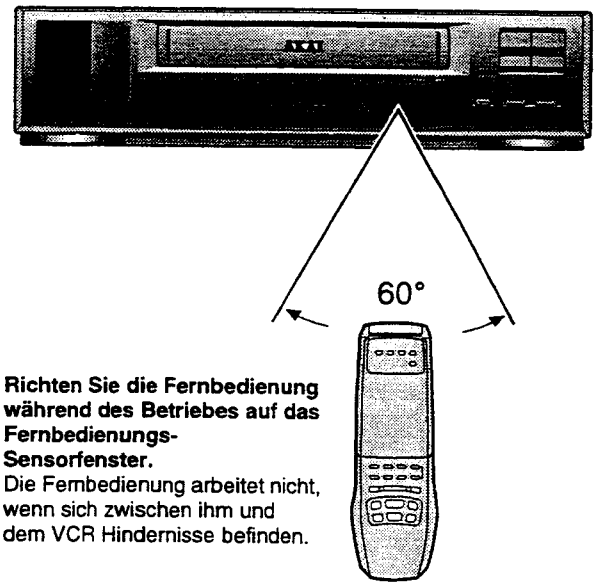


① Audio- und Videoeingänge (AV2)
② Cassettenschacht
③ Pause / Standbildtaste (Pause/Still)
④ Stopp/Auswurf- (■/ ⏏) Wiedergabe- (▶) Taste
⑤ Rückspul- ◀◀ / Schnellvorlauf- ▶▶ (Rückschau/ Durchsicht) Tasten
⑥ Super I-HQ Taste
⑦ Aufnahme / OTR-Taste
⑧ Netz-Taste Ein/Aus (Standby)
⑨ TV-Kanal-Wähler
⑩ Sensorfenster für die Fernbedienung
⑪ FL-Display

BATTERIEN FÜR DIE FERNBEDIENUNG



BATTERIEGRÖSSE: AA / R6 / UM-3



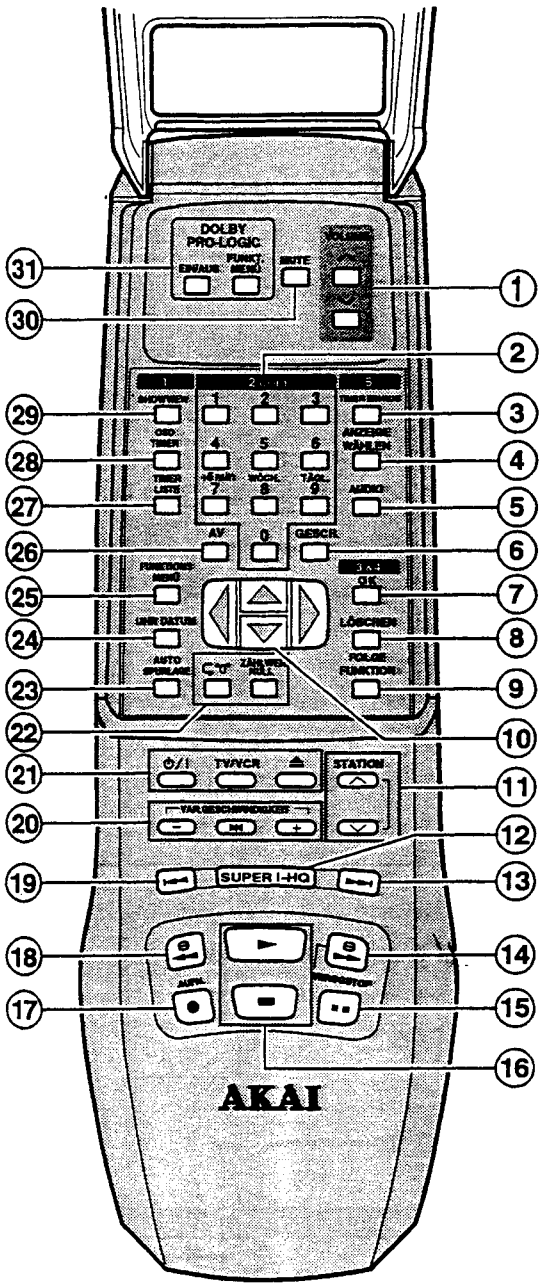
Richten Sie die Fernbedienung während des Betriebes auf das Fernbedienungs-Sensorfenster.
Die Fernbedienung arbeitet nicht, wenn sich zwischen ihm und dem VCR Hindernisse befinden.

HINWEIS

Bitte beachten Sie unbedingt die nachfolgend aufgeführten Hinweise.
Eine fehlerhafte Benutzung von Batterien stellt eine Gefahr des Auslaufens und des Zerspringens dar. Sollte es einmal zum Auslaufen von Batterie-Flüssigkeit gekommen sein, reinigen Sie das Batteriefach sorgfältig, bevor Sie neue Batterien einlegen.

- Tauschen Sie die Batterien aus, wenn sich die Reichweite der Fernbedienung deutlich verkürzt.
- Legen Sie die Batterien mit den richtigen Polaritäten (+/–) in das Batteriefach ein.
- Tauschen Sie immer beide Batterien gleichzeitig aus. Benutzen Sie niemals alte und neue Batterien zusammen.
- Wenn Sie beabsichtigen, die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum hinweg nicht zu benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus. Dies verhindert ein Auslaufen der Batterien und eine Anrostung im Batteriefach.
- Da sich die mitgelieferten Batterien seit der Auslieferung des Gerätes im Karton befinden, ist ihre Lebensdauer möglicherweise kürzer als sonst bei Batterien üblich.

FERNBEDIENUNG



① Zur Einstellung der Lautstärke.

② Zur Dateneingabe für die Programmierung und zur Auswahl der TV-Kanäle.

③ Zur Einstellung der Timer-Betriebsart des VCR.

④ Zur Anzeige der Uhr, der verbleibenden Bandlaufzeit und des Bandzählwerkes am Fernsehbildschirm.

⑤ Zur Wahl des Audioausganges (links, rechts/links, rechts, etc.).

⑥ Zur Einstellung der Bandgeschwindigkeit während der Aufnahme oder zur Verdoppelung der Bandgeschwindigkeit während der Wiedergabe.

⑦ Zur Bestätigung der ausgewählten Betriebsart im Menü oder zu Bestätigung eingegebener Daten.

⑧ Zur Löschung von Daten.

⑨ Zur Wahl der FOLGEFUNKTION-Betriebsart.

⑩ Cursor-Steuerungstasten, zur Wahl der Betriebsart aus dem MENÜ. Zur Einstellung der Spurlage, des Bildzitterns und der Bildschärfe während der Wiedergabe sowie zur Eingabe von Daten.

⑪ Zur Wahl des TV-Kanals.

⑫ Zum An- und Abschalten des SUPER I-HQ.

⑬ Index-Suche vorwärts.

⑭ Schneller Vorlauf oder zur Durchsicht des Bandes (auch für WERBGSTOP).

⑮ Pause während der Aufnahme.

⑯ ► Zum Starten der Wiedergabe.
■ Zum Stoppen des Bandes.

⑰ Zum Starten der Aufnahme.

⑱ Zum Rückspulen oder Suche nach einer bestimmten Stelle des Bandes.

⑲ Index-Suche rückwärts.

⑳ Zur Verringerung bis zum Standbild oder zur Beschleunigung der Wiedergabegeschwindigkeit.

㉑ ⏻ / I : Zum Ein- oder Ausschalten (Standby) des VCR
TV/VCR : Zur Wahl der TV- oder VIDEO-Betriebsart.
⏏ : Zum Auswurf der Cassette.

㉒ ZÄHLWERK NULL: Zur Rückstellung des Bandzählwerkes auf Null.
↪"0" : Zum Spulen des Bandes bis zum Nullstand des FL-Band-Zählwerkes.

㉓ Zum Starten der automatischen Spureinstellung.

㉔ Zur Einstellung der Uhr des VCR's.

㉕ Zur Anzeige des MENÜs auf dem Fernsehbildschirm.

㉖ Zur Wahl des externen Kanals für (AV1/AV2) zum Kopieren von Bändern etc.

㉗ Zur Anzeige der Programmliste.

㉘ Zum Starten der manuellen Timer-Programmierung.

㉙ Zum Starten der SHOW-VIEW-Aufnahmebetriebsart.

㉚ Zum ständigen Abschalten des Tones am VCR.

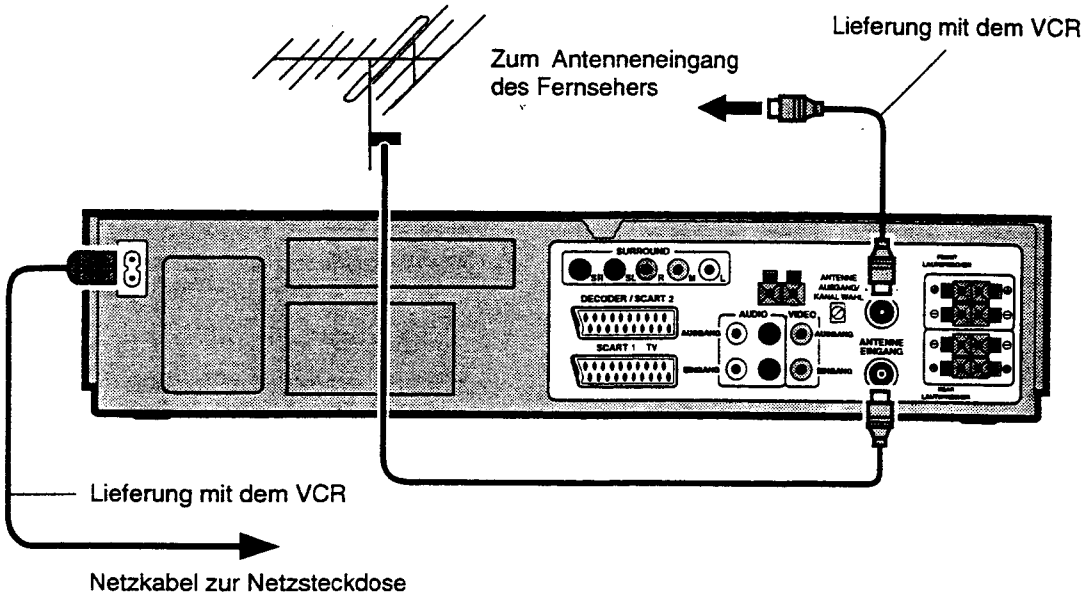
㉛ DOLBY-PRO-LOGIC-Tasten
ON/OFF : Zum An- oder Abschalten der DOLBY PRO LOGIC.
MENÜ : Zur Anzeige des DOLBY-PRO-LOGIC-Menüs.

SHOWVIEW® IST EIN ENGETRAGENES WARENZEICHEN DER GEMSTAR DEVELOPMENT CORPORATION. DAS SHOWVIEW-SYSTEM WURDE HERGESTELLT UNTER DER LIZENZ DER GEMSTAR DEVELOPMENT CORPORATION.

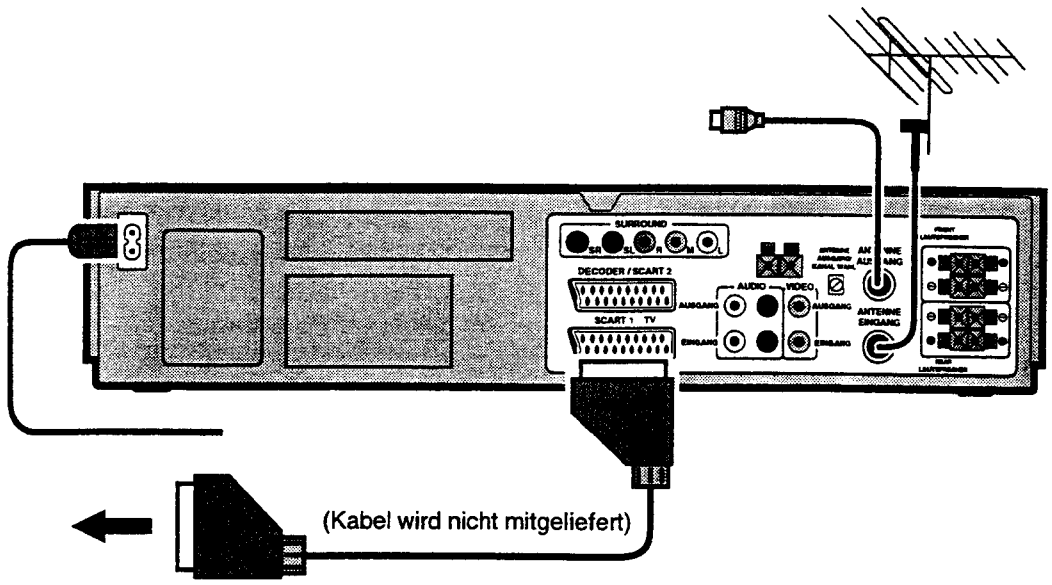
ERSTE SCHRITTE

Verbindungen

A **Wenn Sie nur die Anschlußart "A" verwenden, müssen Sie den Videokanal des Fernsehers einstellen (siehe "Einstellung des Videokanals des Fernsehers" auf der nächsten Seite).**



B **(WAHLWEISE) Anschluß eines Audio/Video-SCART-Kabels.**
Bei dieser Verbindungsart ist die Einstellung des Videokanals des Fernsehers nicht erforderlich.



Zum SCART-Anschluß des Fernsehers.

Einstellung des Videokanals des Fernsehers.

DIESES KAPITEL GILT NICHT, WENN IHR FERNSEHER ÜBER EIN SCART-KABEL AM VCR ANGESCHLOSSEN IST.

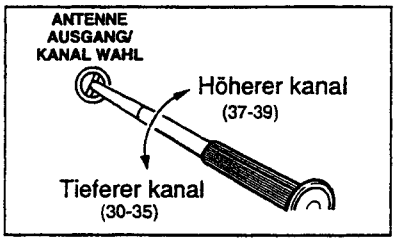
Schalten Sie Ihren Fernseher und den VCR ein. Prüfen Sie unter Zuhilfenahme des Bedienerhandbuches des Fernsehers, ob Ihr Fernseher einen speziellen Kanal für den VCR aufweist (z.B. Kanal 50) und schalten Sie diesen ein. Stellen Sie dann entsprechend dem Bedienerhandbuch Ihres Fernsehers auf diesem Kanal den UHF-Kanal 36 ein, bis die Bildschirmanzeige, wie unten im Kapitel: "Nach dem Anschluß des VCR" gezeigt, erscheint und gehen Sie dann zu Schritt 3 im Kapitel: "Nach dem Anschluß des VCR". Wählen Sie für den Betrieb des VCR danach immer diese Kanaleinstellung am Fernseher.

Hinweis:

- Wenn Ihr Fernseher keinen speziellen Video-Kanal aufweist, schalten Sie auf eine freie Kanalnummer und stellen Sie den UHF-Kanal ein, bis die Bildschirmanzeige, wie unten im Kapitel: "Nach dem Anschluß des VCR" gezeigt, erscheint und gehen Sie dann zu Schritt 3 im Kapitel: "Nach dem Anschluß des VCR".
  In dieser Einstellungsart könnten einige Bildstörungen auftreten.

Bei Verwendung des UHF-Kanals 36:

1. Schalten Sie Fernseher und VCR ein.
2. Stellen Sie den Fernseher auf einen UHF-Kanal zwischen 30 und 39 ein
3. Verwenden Sie einen Schraubendreher und drehen Sie die Schraube ANTENNE AUSGANG/KANAL WAHL auf der Rückseite des VCR, bis die Bildschirmanzeige, wie unten im Kapitel: "Nach dem Anschluß des VCR" gezeigt, erscheint.



4. Gehen Sie dann zu Schritt 3, unten im Kapitel: "Nach dem Anschluß des VCR".

!NACH DEM ANSCHLUß DES VCR !

1 SCHALTEN SIE DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE IHN AUF DEN VIDEO-KANAL.

Bei Anschlußart "B": Drücken Sie die TV/VCR Taste des Fernsehers bis "CR" oder "VIDEO" auf dem Bildschirm erscheint.
Bei Anschlußart "A": Schalten Sie der Fernseher auf die Nummer des Kanals, dem Sie den VCR zugeordnet haben (siehe oben: "Einstellung des Videokanals des Fernsehers").

2 DRÜCKEN SIE ZUM EINSCHALTEN DES VCR DIE NETZTASTE.
Diese Anzeige erscheint am Fernseher.

ANTENNE ANSCHLIESSEN:
DRÜCKEN SIE'OK': AUTO TUNNING STARTET

WENN SIE KEINE ANTENNE ANGESCHLOSSEN HABEN:

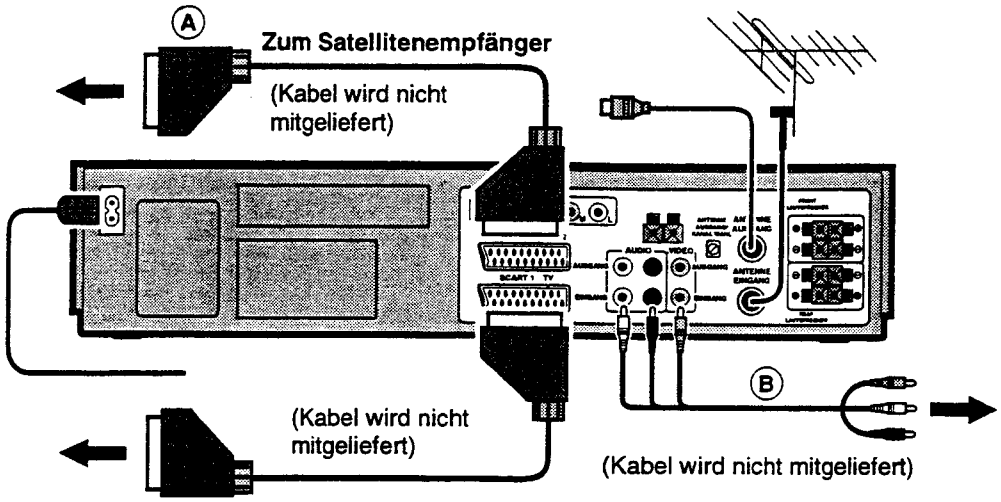
DRÜCKEN SIE 'LÖSCHEN'
HILFE: SIEHE KAPITEL 'ANSCHLÜSSE' IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG

3 WENN DIE ANTENNE ANGESCHLOSSEN IST, DRÜCKEN SIE ZUM START DER AUTOMATISCHEN KANALEINSTELLUNG "OK" AN DER FERNBEDIENUNG.
Wenn Sie die Antenne noch nicht angeschlossen haben, drücken Sie LÖSCHEN und schalten Sie den VCR aus. Schließen Sie die Antenne an und beginnen Sie mit Schritt 2.

Die automatische Kanaleinstellung benötigt etwa 3 Minuten. Drücken Sie während dieser Zeit nicht die Netztaste, weil dadurch die automatische Kanaleinstellung beendet wird (wenn die Kanaleinstellung irrtümlich unterbrochen wurde: siehe Kapitel "Einstellung der Fernsehsender" und stellen Sie diese neu ein).

Anschluß eines Satellitenempfängers (Es können die Anschlußarten "A" oder "B" verwendet werden)
Bei Anschlußart "A" stellen Sie die Betriebsart "SCART A2" (siehe Seite 22) auf "AV2".

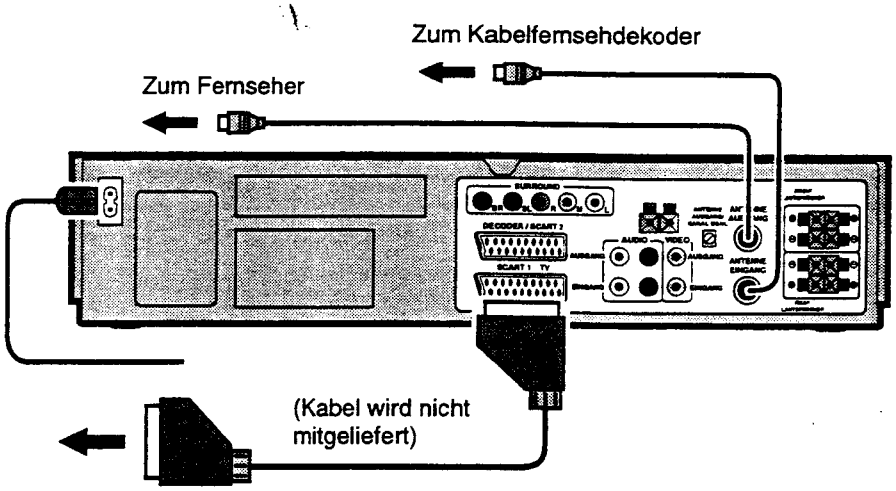
Wenn Sie sich einen Satellitensender ansehen wollen, drücken Sie die AV-Taste bis "A2" auf dem FL-Display erscheint.



Zum SCART-Anschluß des Fernsehers (wahlweise)

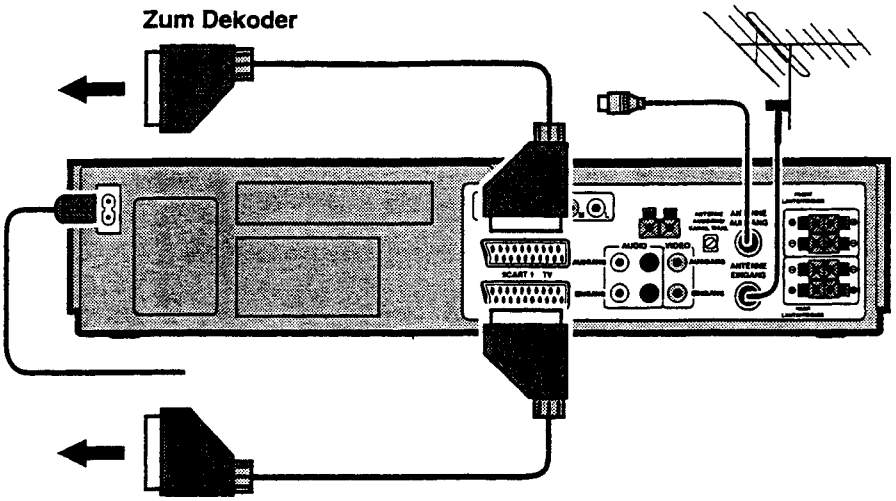
Anschluß eines Kabelfernsehdekoders

Wenn Sie sich ein Kabelfernsehprogramm ansehen wollen stellen Sie den VCRKanal ein, dem Sie den Kabelfernsehdekoder zugeordnet haben.



Zum SCART-Anschluß des Fernsehers (wahlweise)

Anschluß des Dekoders
(Für den Betrieb des Dekoders, siehe Seite 23)

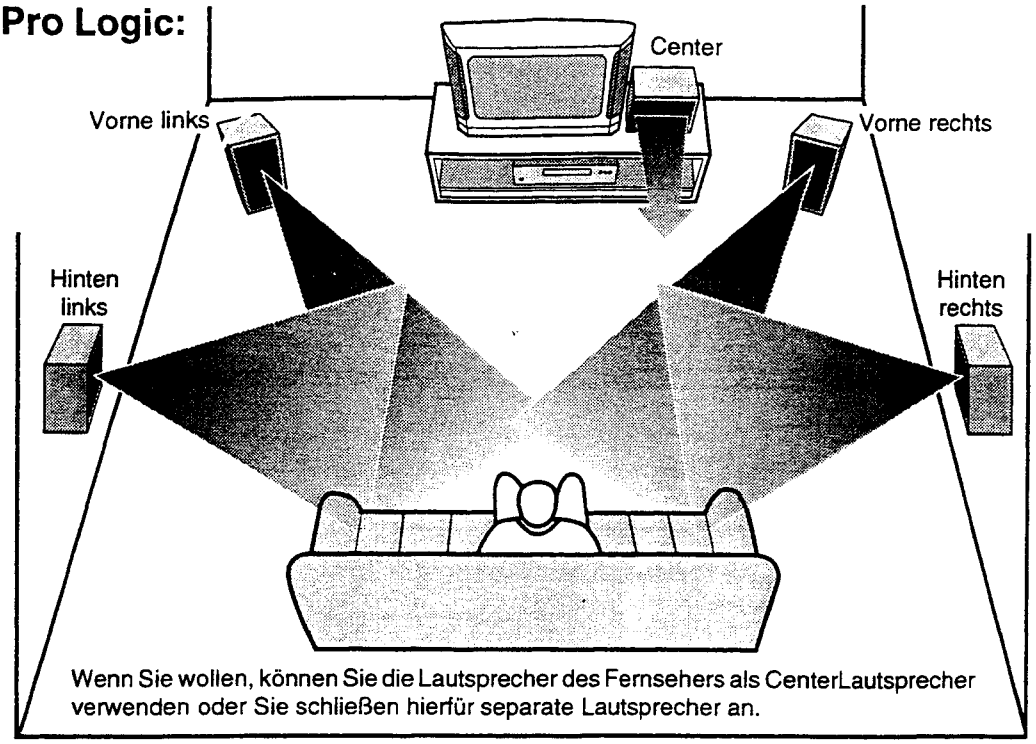


Hinweise zu den Anschlüssen

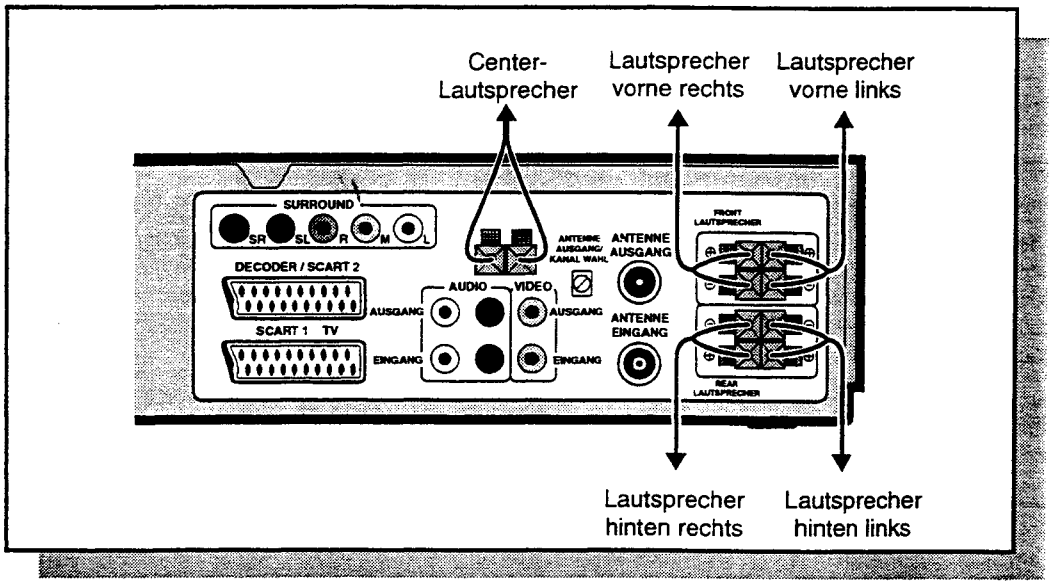
- Ein weiterer VCR, CD-Player, etc. kann an den drei Steckbuchsen AUDIO/VIDEO EINGANG auf der Fronttafel oder der Rückseite angeschlossen werden. Wenn Sie ein Programm ansehen oder aufzeichnen wollen und diese Eingänge verwenden, stellen Sie den VCR mit den STATIONS- oder AV-Tasten auf "A2".
- Wenn Sie einen anderen VCR, CD-Player, etc. an der Steckbuchse DECODER/SCART-2 anschließen, stellen Sie die Betriebsart "SCART 2" auf "AV2" ein (siehe Seite 22).
- Wenn der Kanal "AV2" gewählt wurde, hat jedes an der Rückseite an der Steckbuchse "DECODER/SCART 2" angeschlossene Gerät Priorität über alle an den Steckbuchsen "VIDEO/AUDIO EINGANG" der Fronttafel angeschlossenen. Wenn jedoch das an der Steckbuchse "DECODER/SCART 2" angeschlossene Gerät abgeschaltet wird, hat jedes an den Steckbuchsen "VIDEO/AUDIO EINGANG" der Fronttafel angeschlossene Gerät Priorität über irgendeines an den Steckbuchsen "VIDEO/AUDIO EINGANG" der Rückseite angeschlossene.
- Wenn an der Steckbuchse "DECODER/SCART 2" ein Gerät angeschlossen ist, das RGB-Signale überträgt (DVD-Player, etc.), stellen Sie sicher, daß das Gerät ausgeschaltet ist, wenn es nicht verwendet wird. Dies erzeugt Störungen an allem, was an der Steckbuchse "SCART 1" angeschlossen betrachtet wird.

Lautsprecheranschlüsse

Dolby Pro Logic:



Wenn Sie wollen, können Sie die Lautsprecher des Fernsehers als CenterLautsprecher verwenden oder Sie schließen hierfür separate Lautsprecher an.



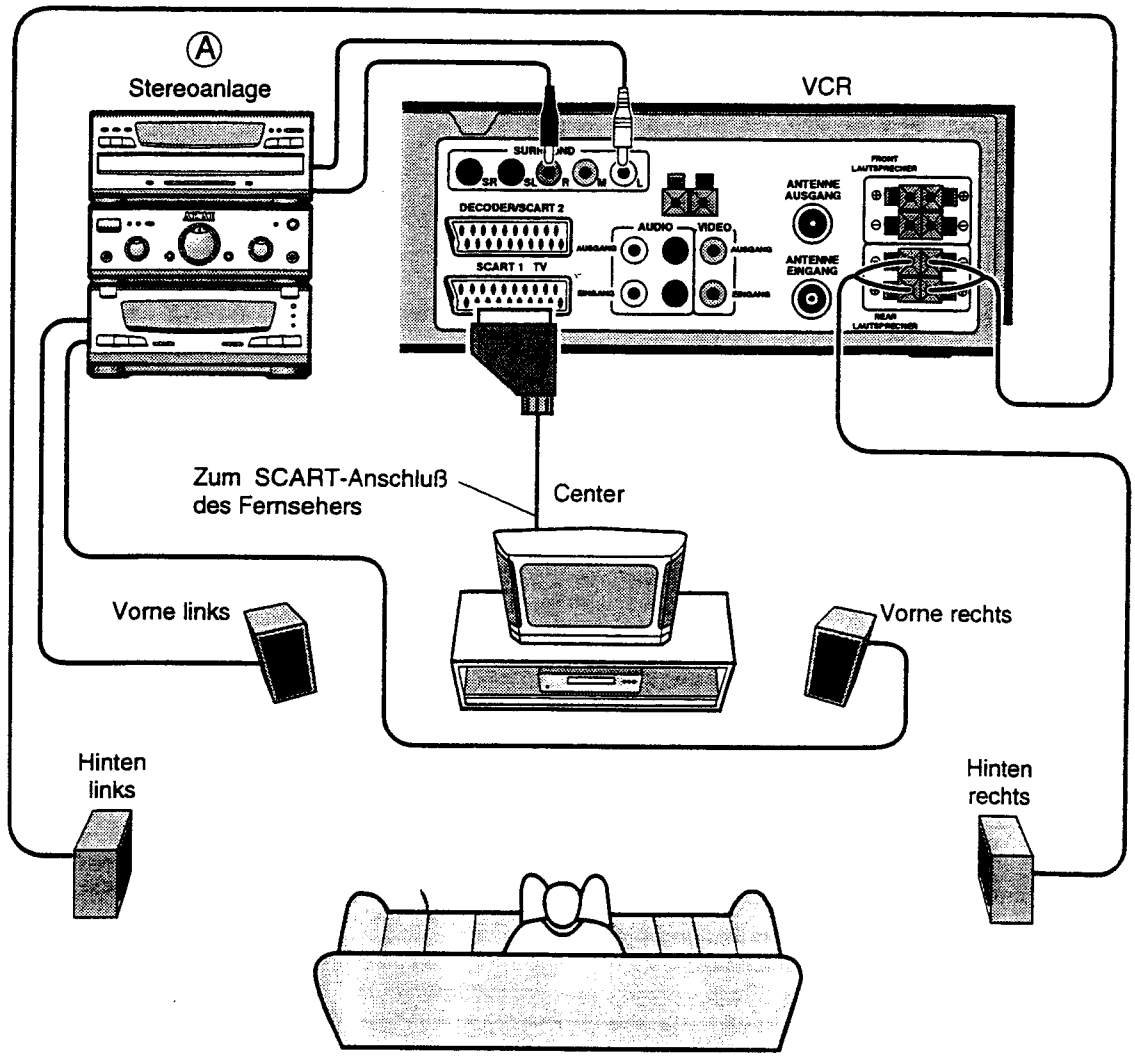
Lesen Sie nach Anschluß der Lautsprecher das Kapitel DOLBY PRO LOGIC (Seite 27) und stellen Sie "LAUTSPR." auf "EIN"

HINWEIS

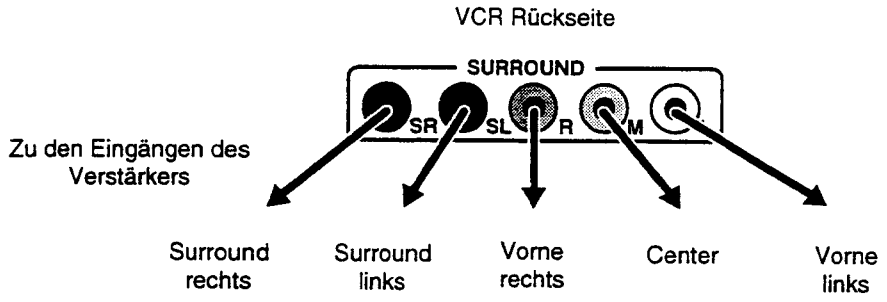
- Stellen Sie sicher, daß die Lautsprecher richtig gepolt angeschlossen sind: Rot (+) und Schwarz (-).
- Beide hintere Lautsprecher, links und rechts, müssen angeschlossen sein oder es ertönt kein Ton (ein einzeln angeschlossener Lautsprecher funktioniert nicht).

Alternative Surround-Anschlüsse

Es ist möglich, den VCR an eine Stereoanlage anzuschließen, wenn Sie mehr Toneinstellungen wünschen (Baß, Höhen, Effekte, etc.). Versuchen Sie auch unterschiedliche Lautsprecherkombinationen (z.B.: Anschluß der vorderen Lautsprecher an die Stereoanlage, die Surround-Lautsprecher am VCR und verwenden Sie das Fernsehgerätes als Center-Lautsprecher...siehe Abbildung unten). Experimentieren Sie, bis Sie den besten Ton erhalten.



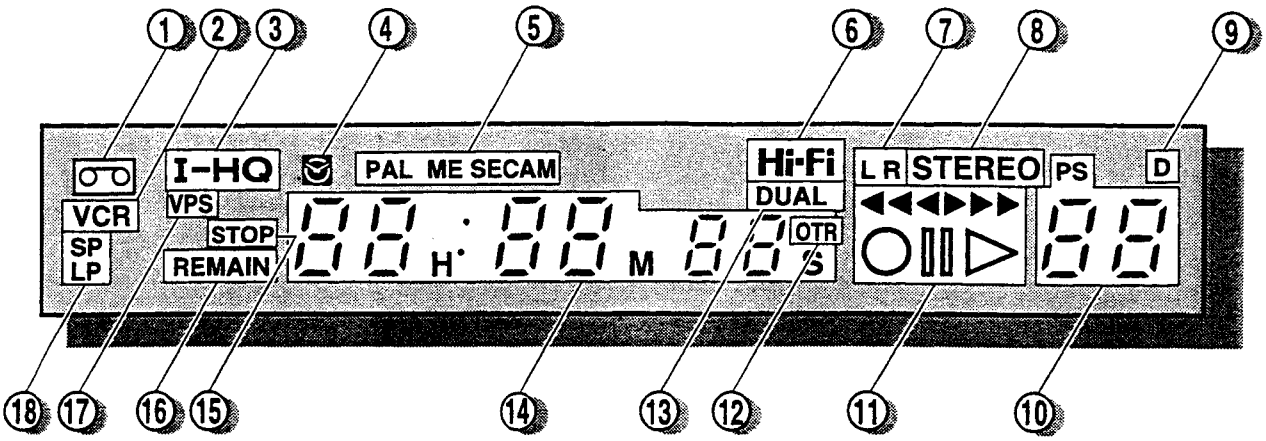
Ⓐ Anschluß der Front-Lautsprecher Links/Rechts zum Beispiel am Eingang AUX IN der Stereoanlage.



HINWEIS

- Beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung Ihrer Stereoanlage bezüglich der Anschlüsse.

Displays..Hinweise für Sie vom VCR



① Leuchtet, wenn eine Cassette in den VCR eingelegt ist.

② Leuchtet, wenn am VCR die VIDEO-Betriebsart eingeschaltet ist.

③ Leuchtet, wenn die Betriebsart SUPER I-HQ eingeschaltet ist.

④ Leuchtet, wenn am VCR die Timer-Betriebsart eingeschaltet ist.

⑤ Leuchtet während der Wiedergabe von PAL- oder MESECAM-Format (leuchtet nicht bei der Wiedergabe des NTSC-Formates).

⑥ Leuchtet während der Wiedergabe eines Hi-Fi-Bandes und auch während der Aufnahme.

⑦ Zeigt an, welcher Tonkanal gewählt wurde (links (L), rechts (R) oder links und rechts zusammen).

⑧ Leuchtet bei Stereoempfang.

⑨ Leuchtet, wenn ein Kanal gewählt wurde, bei dem das Merkmal DECODER auf "EIN" eingestellt wurde.

⑩ Zeigt die Nummer des gewählten Kanals an.

⑪ Zeigt die Wiedergabe/Aufnahme-Betriebsarten (siehe unten)an.

⑫ Leuchtet, wenn OTR gewählt wurde (One-Touch-Aufnahme)

⑬ Leuchtet bei Stereoempfang an A2.

⑭ Zeigt die abgelaufene Zeit an oder die verbleibende Zeit, wenn ein Band abgespielt wird. Zeigt auch andere Betriebsarten an, was später in diesem Handbuch gezeigt wird.

⑮ Leuchtet, wenn OTR gewählt wurde (One-Touch-Aufnahme)

⑯ Leuchtet, wenn die verbleibende Laufzeit des Bandes angezeigt wird.

⑰ Leuchtet, wenn die Fernsehstation ein VPS-Signal sendet.

⑱ Zeigt die Bandgeschwindigkeit an (LP: Lange-Wiedergabe, SP: Standard Wiedergabe).

FL-DISPLAY AUF DER FRONTTAFEL	
○	AUFNAHME
☼ ▯▯	AUFNAHMEPAUSE
▷ / ◁▷	VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS ABSPIELEN
▯▷	LANGSAM
▯▯▷	STANDBILD
▶▶ / ◀◀	SCHNELL VORWÄRTS/RÜCKSPULEN
▶▶▶ ◀◀◀ / ▷ ▷	DURCHSICHT/RÜCKSCHAU
▷ ▶▶	INTRO-SUCHE VORWÄRTS
▶▶ / ◀◀	INDEX-SUCHE (vorwärts/rückwärts)
▶▶▯	LEERSTELLENSUCHE
▷ ▶▶	DOPPELTE GESCHWINDIGKEIT
▷ ▶▶	WERBUNG ÜBERSPRINGEN (CM SKIP)

ANZEIGEN AUF DEM BILDSCHIRM	
● INDX PS2	AUFNAHME (Kanal und Index-Marke)
▮▮ ☼	AUFNAHMEPAUSE
▶ / ◀	VORWÄRTS/RÜCKWÄRTS ABSPIELEN
▮▶ / ▮▮▶	LANGSAM / STANDBILD
▶▶ / ◀◀	SCHNELL VORWÄRTS/RÜCKSPULEN
▶▶▶ x 7 / ▶◀◀◀ x 7	DURCHSICHT/RÜCKSCHAU
▶ ▶▶ 7	INTRO-SUCHE VORWÄRTS
▶▶▮ 3 / ▮◀◀ 3	INDEX-SUCHE (vorwärts/rückwärts)
▶▶▮	LEERSTELLENSUCHE
■ / ⏏	STOPP / CASSETTENAUSWURF
▶ ▶ x 2	DOPPELTE GESCHWINDIGKEIT
▶ ▶▶	WERBGSTOP

SPEZIALWÖRTERBUCH

AUFNAHMEPAUSE:
Wenn während der Aufnahme zeitweilig eine Pause eingelegt wird.

STANDBILD:
Wenn das Wiedergabebild angehalten wird.

ZEITLUPE:
Zeitlupen-Wiedergabe

SCHNELLVORLAUF:
Wenn das Band aus dem Stoppmodus heraus schnell vorgespult wird (nicht während der Wiedergabe). Es erscheint kein Bild.

RÜCKLAUF:
Wenn das Band aus dem Stopp-Modus heraus schnell zurückgespult wird (nicht während der Wiedergabe). Es erscheint kein Bild.

BILDSUCHLAUF VORWÄRTS:
Wenn das Band während der Wiedergabe schnell vorgespult wird. Das Bild ist dabei sichtbar.

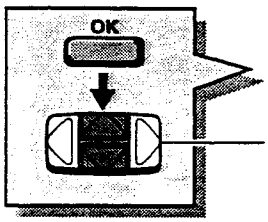
BILDSUCHLAUF RÜCKWÄRTS:
Wenn das Band während der Wiedergabe schnell zurückgespult wird. Das Bild ist dabei sichtbar.

INDEX-SUCHLAUF:
Wenn der VCR nach Index-Codes sucht, die am Anfang jeder Aufnahme mit auf das Band aufgenommen wurden, so daß Sie direkt zu der Aufnahme springen können, die Sie sich ansehen möchten.

ANSPIELFUNKTION:
Ähnlich wie Index-Suche, zeigt aber die ersten 8 Sekunden eines jeden Programmes.

WERBUNG ÜBERSPRINGEN:
Schnell Vorspulen während der WiedergabeBetriebsart um eine vordefinierte Sekundendauer innerhalb eines Werbespots (siehe "WERBSTOP" im Kapitel Wiedergabe).

Hinweise zur Verwendung der Illustrationen im Handbuch.



INSTRUKTION:

Drücken Sie die OK-Taste der Fernbedienung und verwenden Sie die schattierten Tasten zur Bewegung nach oben oder unten oder um Daten einzugeben.

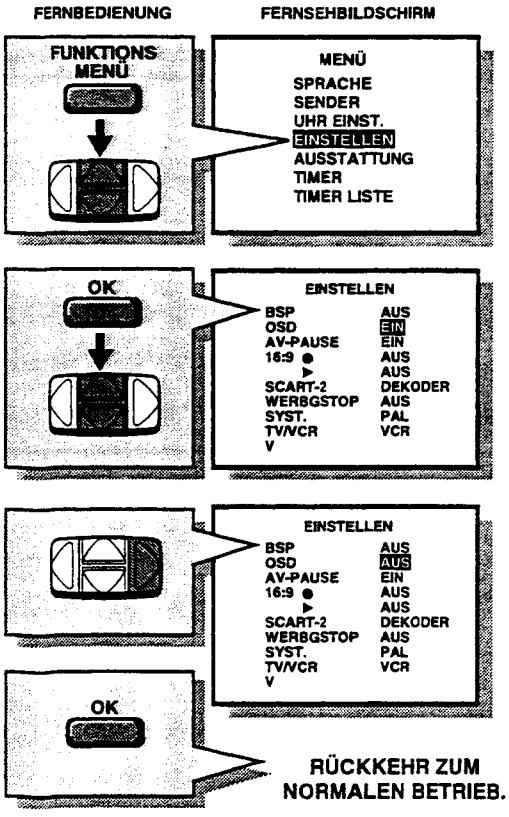
Wenn immer Sie diese vier Tasten sehen, ist der schattierte Bereich zu betätigen.

Löschen der TV-Bildschirmanzeigen

Die Anzeigen auf dem TV-Bildschirm ▶, ⏏ etc. können an- oder abgeschaltet werden.

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "EINSTELLEN".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE OSD.:**

③ **STELLEN SIE "OSD" AUF AUS.**
Stellen Sie diese Funktion wieder auf "EIN", wenn Sie auf Bildschirmanzeigen zurückschalten wollen.

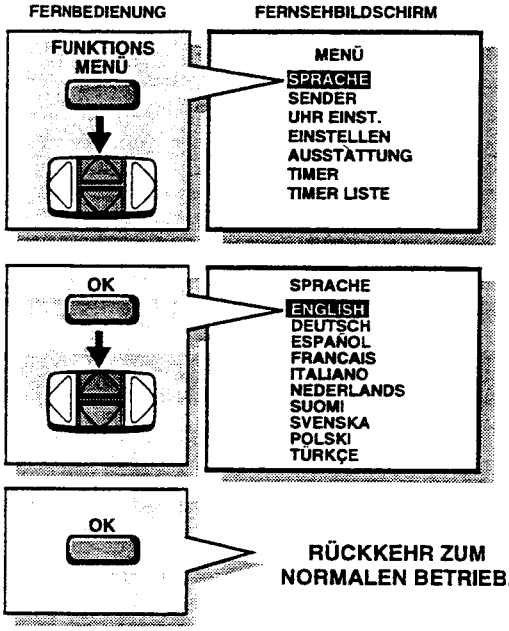
④ **DRÜCKEN SIE NACH BEENDIGUNG DIE OK-TASTE.**

Mehrsprachen-Display

Wenn Sie das Gerät am Fernsehbildschirm programmieren, erfolgt dies in deutscher Sprache - Sie können jedoch auch eine andere Sprache wählen. Die Bildschirmanzeigen erfolgen dann in dieser Sprache.

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "SPRACHE".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND SELEKTIEREN SIE DIE NEUE SPRACHE.**

Sie können jederzeit die Sprache wieder auf Deutsch zurückstellen oder eine andere Sprache wählen.

③ **DRÜCKEN SIE NACH BEENDIGUNG DIE OK-TASTE.**

SUPER intelligent-HQ (I-HQ)

Was ist SUPER I-HQ?
In einfachen Worten ausgedrückt, kann mit SUPER I-HQ während der Aufnahme und Wiedergabe von Videobändern, die beste Bildqualität erzielt werden.

Wenn Sie z.B. für die Aufnahme S-VHS-Videobänder (höchste Qualität) benutzen, erzielen Sie mit diesem Gerät eine weitaus bessere Bildqualität als mit normalen VCRs (ohne SUPER I-HQ).
Wenn Sie mit einem normalen VCR (ohne SUPER I-HQ) auf hochqualitative Bänder (S-VHS o.ä.) aufnehmen, erzielen Sie im optischen Bereich nicht den Erfolg, der mit diesen Bändern möglich wäre.

Natürlich steht es außer Frage, daß SUPER I-HQ die Qualität aller Ihrer Videobänder optimiert. Der Grund dafür liegt darin, daß der VCR nach Betätigung der SUPER I-HQ- und Aufnahme-Taste die Eigenschaften des eingelegten Bandes einliest und speichert und dadurch das gesamte Potential des Bandes ausnutzen kann.
Dies ist das gleiche Verfahren, das auch von hochqualitativen Audio-Cassettendecks her bekannt ist.

Während der Wiedergabe optimiert SUPER I-HQ die Rauschunterdrückung und die Wiedergabe der Details.

HINWEISE:
- Bänder, die mit diesem VCR aufgenommen worden sind, können auch von anderen Videorekordern, die nicht mit SUPER I-HQ ausgestattet sind, wiedergegebenen werden - und umgekehrt.
- Bänder, die auf einem S-VHS VCR aufgenommen worden sind, können mit diesem VCR nicht wiedergegeben werden - und umgekehrt.
- Bitte gehen Sie bei der Auswahl von hochgradigen Videobändern sorgfältig vor. Wenn Sie Zweifel haben, benutzen Sie S-VHS- oder PRO-Bänder. Diese garantieren eine bewährte Qualität.
  Für die besten Ergebnisse empfehlen wir die Benutzung von Videobändern mit einer Spielzeit von E-180.

TV/VCR-Betriebsart

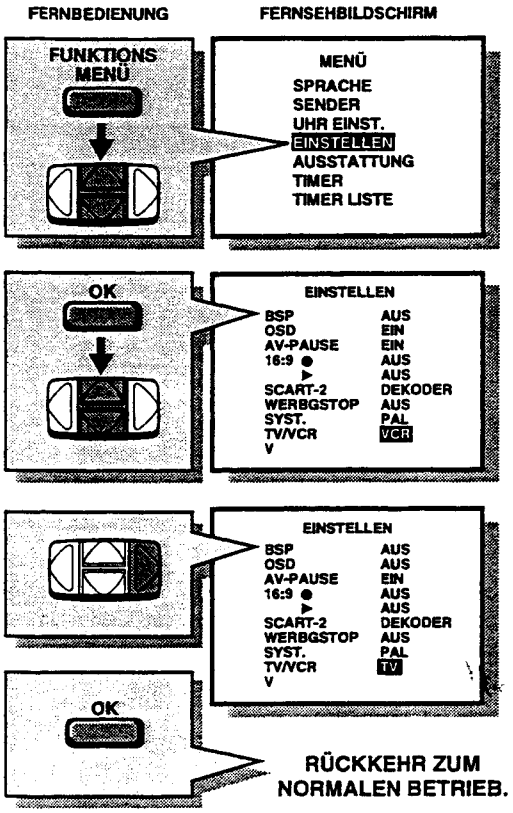
Dieser VCR schaltet automatisch auf VCR- (VIDEO) Betriebsart ("VCR" leuchtet im FL-Display) und ist bereit für den VCR-Betrieb (Wiedergabe, Fernsehprogramme ansehen, etc.).

Sie können den VCR jederzeit auf die TV-Betriebsart stellen, wenn Sie die Fernsehprogramme mit dem Tuner des Fernsehers ansehen wollen.

Wenn der VCR auf die TV-Betriebsart gestellt ist und Sie den VCR benutzen wollen, drücken Sie die TV/VCR-Taste bis "VCR" auf dem FL-Display leuchtet.

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "EINSTELLEN".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE DANN "TV/VCR".**
Wechseln Sie den Bildschirm zur Anzeige der restlichen Betriebsarten nach unten und dann wieder nach oben zurück zur ursprünglichen Anzeige.

③ **AUF "TV" EINSTELLEN.**
Der VCR kann jederzeit auf die VCR-Betriebsart zurückgestellt werden.

④ **DRÜCKEN SIE NACH BEENDIGUNG DIE OK-TASTE.**

Einstellen der Uhr

DIE VCR-UHR WIRD AUTOMATISCH GESETZT, WENN SIE DEN VCR AM NETZ ANGESCHLOSSEN HABEN UND DIE AUTOMATISCHE SENDEREINSTELLUNG BEENDET WURDE.
Wenn die Uhr falsch anzeigt, siehe unten, Kapitel "Automatische Uhreinstellung".

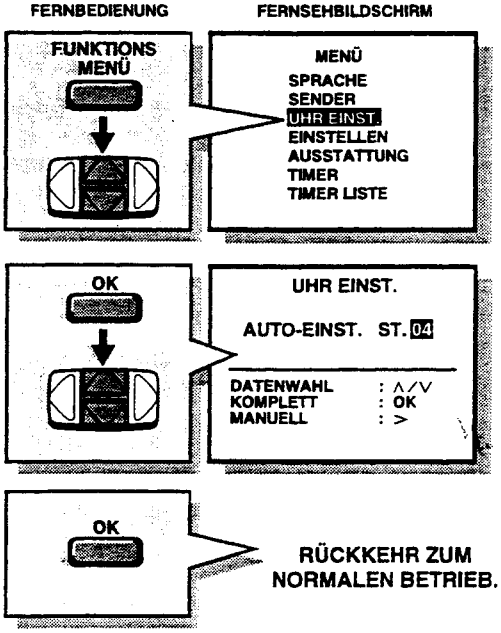
Automatische Uhreinstellung

Die automatische Uhreinstellung funktioniert durch den Empfang eines Zeitsignals, das von den Fernsehsendern übertragen wird. Wenn Sie einen Satellitenempfänger oder Kabeltuner am VCR angeschlossen haben, kann sich der VCR auf Landeszeit der empfangenen Fernsehstation einstellen und in diesem Falle die falsche Uhrzeit anzeigen. Stellen Sie zur Korrektur die automatische Uhreinstellung auf einen Kanal auf dem ein bekannter lokaler Sender empfangen wird.

Die Uhr wird jeden Tag um 17:30 Uhr (nur wenn der VCR abgeschaltet ist) neu eingestellt. Eine Korrektur erfolgt nur, wenn die Uhr um 5 Minuten oder weniger vor- oder nachgeht.

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



RÜCKKEHR ZUM NORMALEN BETRIEB.

① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "UHR EINST.".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE DANN EIN HAUPT-TV-PROGRAMM ("ST" = VCR-PROGRAMM-NR.).**

Die automatische Uhreinstellung kann mit den Tasten ∧ oder ∨ auf "AUS" gestellt werden und wenn Sie die Zeit manuell einstellen wollen, sehen Sie folgende Seiten.

③ **DRÜCKEN SIE NACH BEENDIGUNG DIE OK-TASTE.**

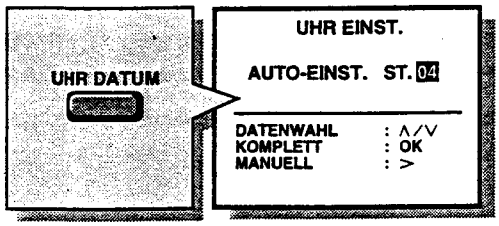
Manuelle Uhreinstellung

- Die 1-0-Tasten können auch anstelle der Tasten ∧ und ∨ zur Eingabe von Zahlen verwendet werden. Wenn diese verwendet werden, springt der Cursor automatisch auf die nächste Position.

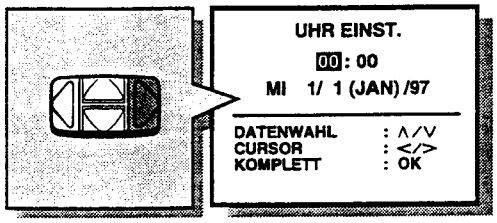
- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.

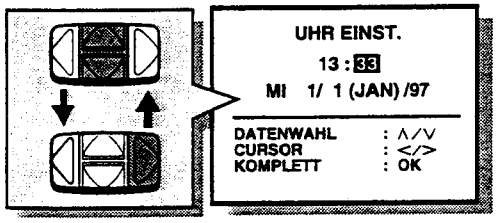
FERNBEDIENUNG FERNSEHBILDSCHIRM



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "UHR DATUM".**

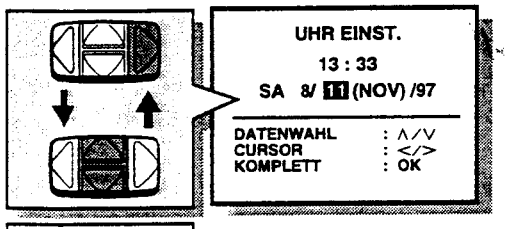


② **WÄHLEN SIE DIE BETRIEBSART MANUELLE UHREINSTELLUNG.**



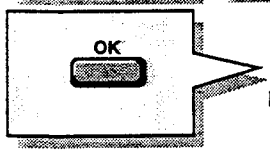
③ **STELLEN SIE MINUTEN UND STUNDEN EIN.**

< oder >: Zum Bewegen nach links oder rechts.
∧ oder ∨ : Zum Erhöhen oder Verringern der Zahlen.



④ **SCHALTEN SIE WEITER ZUR EINGABE VON TAG, MONAT UND JAHR.**

< oder >: Zum Bewegen nach links oder rechts.
∧ oder ∨ : Zum Erhöhen oder Verringern der Zahlen.



⑤ **DRÜCKEN SIE ZUM STARTEN DER UHR DIE OK-TASTE.**

RÜCKKEHR ZUM NORMALEN BETRIEB.

HINWEIS

- **SCHRITT 2:** Wenn die Uhr bereits eingestellt ist, drücken Sie zur Anzeige des Cursors die Taste ">" nochmals.
- **SCHRITT 3:** Wenn die Taste "∧" gedrückt gehalten wird, erhöhen sich die Minuten in 5-Minuten-Schritten.
- **SCHRITT 4:** Um irgendwelche Daten zu ändern, bevor die Uhr gestartet wird, verwenden Sie die Tasten "<","><","∧" oder "∨" zur Änderung.

Einstellung der Fernsehstationen

Dieser VCR stellt Fernsehstationen automatisch ein. Wenn Sie die Einstellungen ändern, löschen oder irgendeine Station wechseln wollen, lesen Sie nachfolgende Beschreibung.

Sie können den VCR zum Empfang von Fernsehprogrammen verwenden, indem Sie den Fernseher auf den Video-Kanal einstellen und am VCR den gewünschten Kanal mit den STATION-Tasten wählen.

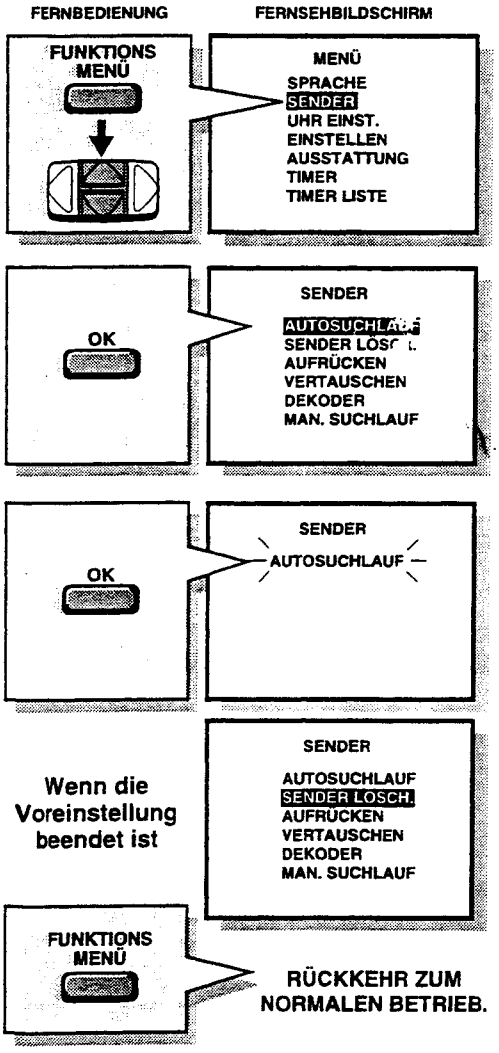
Zur Aufnahme von Fernsehstationen muß der VCR darauf eingestellt werden. Es können bis zu 60 Stationen gespeichert werden.

Automatische Sendereinstellung

Wenn Sie die automatische Sendereinstellung durchführen, werden alle vorher gespeicherten Sendereinstellungen gelöscht und durch die neuen Einstellungen ersetzt.

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "SENDER".**

② **ANZEIGE DES "SENDER"-BILDSCHIRMS.**

Wenn "Automatische Sendereinstemmung" noch nicht bereits selektiert ist, wählen Sie diese Funktion durch Drücken der Tasten ∧ oder ∨.

③ **AUTOMATISCHE SENDEREINSTELLUNG STARTEN.**

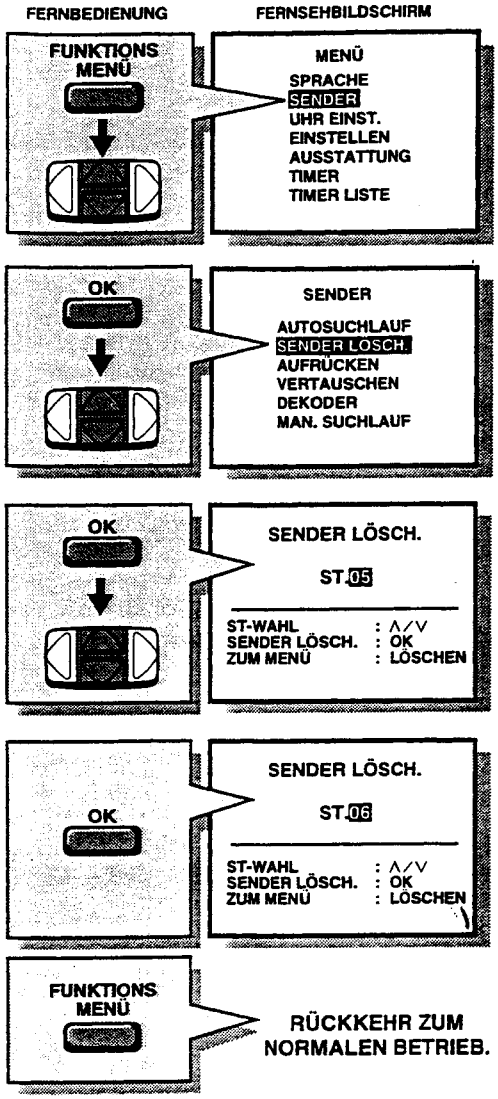
Sie können nun nicht gewünschte Programme wieder löschen, indem Sie mit Schritt 3 des Kapitels "Löschen nicht gewünschter Fernsehkanäle" fortfahren (nächste Seite) oder zum normalen Betrieb zurückschalten.

④ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ".**

Löschen nicht gewünschter Fernsehkanäle

- DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "SENDER".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE "SENDER LÖSCHEN".**

③ **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE DEN KANAL, DEN SIE LÖSCHEN WOLLEN.**

④ **LÖSCHEN SIE DEN KANAL.**
Selektieren und löschen Sie weitere nicht gewünschte Kanäle.

Wenn Sie fortlaufende Kanalnummern wünschen (1, 2, 3, 4 ...) sehen Sie "Kanäle verschieben" unten.

⑤ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ".**

KANÄLE VERSCHIEBEN (SIEHE SCHRITT 4)

Der "SENDER"-Bildschirm wird angezeigt.

"AUFRÜCKEN" blinkt

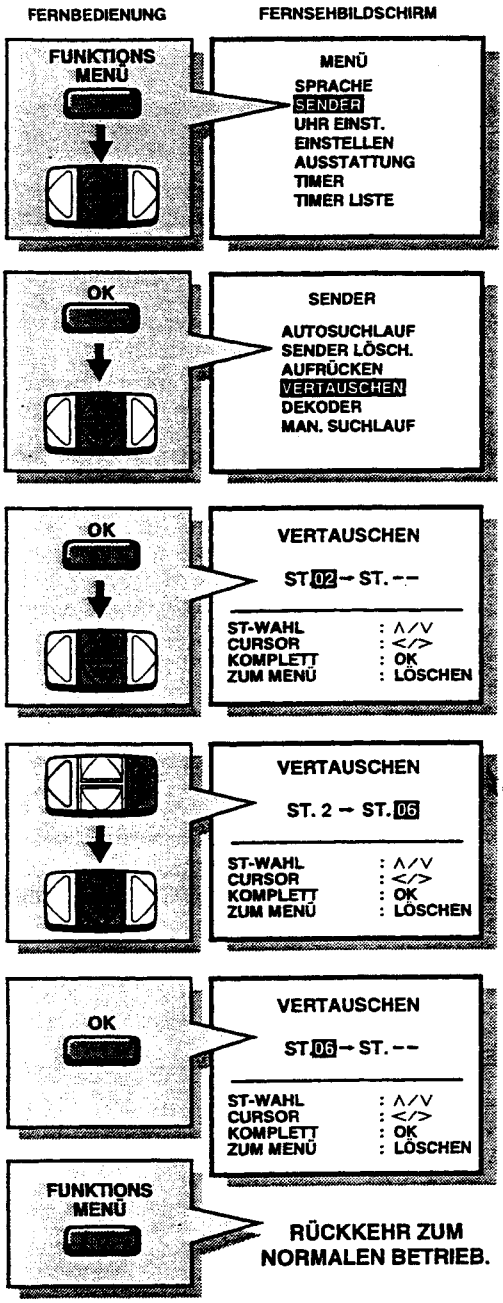
Kehren Sie nach Beendigung zum normalen Betrieb zurück.

Änderung der Fernseh-Kanalnummern

Folgendes Beispiel zeigt, wie Sie die Kanalnummer 2 in Kanalnummer 6 ändern können.

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "SENDER".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE "VERTAUSCHEN".**

③ **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE DIE KANALNUMMER, DIE SIE ÄNDERN WOLLEN.**

④ **VERSCHIEBEN SIE AUF DIE NEUE POSITION DER KANALNUMMER UND GEBEN SIE DIE NEUE KANALNUMMER EIN.**

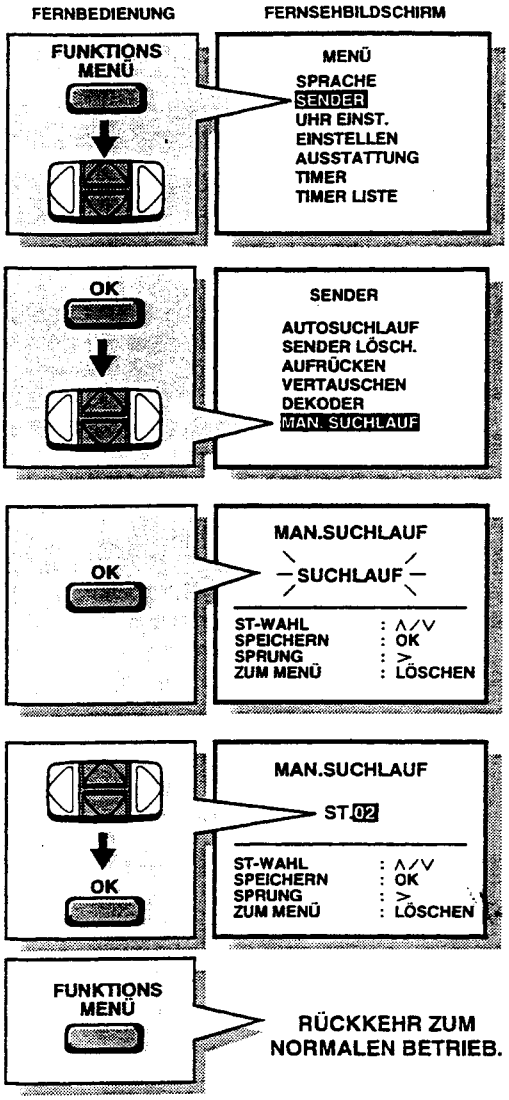
⑤ **SPEICHER SIE DIE NEUE KANALNUMMER.**
Verwenden Sie die Tasten ∧, ∨, > oder "OK" zum fortlaufenden Ändern der Kanalnummern.

⑥ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ".**

Manuelle Sendereinstellung

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "SENDER".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE "MAN. SUCHLAUF".**

③ **BEGINNEN SIE MIT DER MANUELLEN SENDEREINSTELLUNG.**

Der erste Sender wird automatisch eingestellt. Wenn Sie diese Station nicht speichern wollen, drücken Sie die Taste > bis die Station empfangen wird, die Sie speichern wollen.

④ **WÄHLEN SIE EINE KANALNUMMER UND DRÜCKEN SIE ZUR SPEICHERUNG DES KANALS DIE OK-TASTE.**

Wiederholen Sie diesen Schritt, bis Sie die gewünschten kanäle gespeichert haben. Drücken Sie die >-Taste zum Überspringen nicht gewünschter Kanäle.

⑤ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ".**

HINWEIS

SCHRITT 3: Wenn "FULL" angezeigt wird, sind alle vorhandenen Voreinstellungen belegt. Wenn Sie irgendeine der existierenden Stationen löschen wollen: Sehen Sie unter: "Löschen nicht gewünschter Fernsehkanäle"

SCHRITT 4: Es können nur Kanalnummern gewählt werden die noch nicht durch Voreinstellung belegt sind.

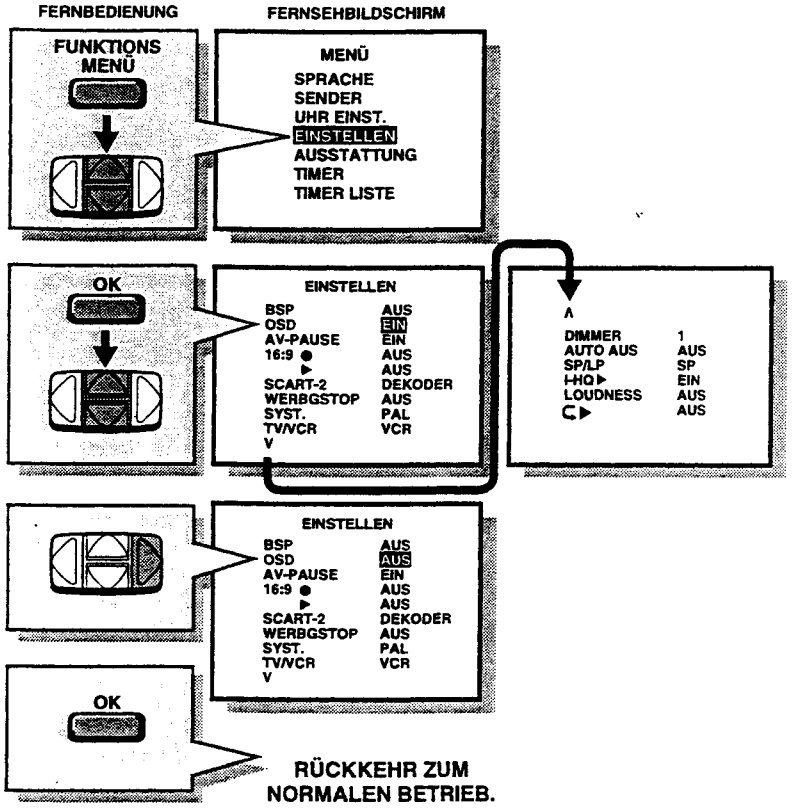
Die manuelle Sendereinstellung können Sie jederzeit durch Drücken der Taste "FUNKTIONS MENÜ" beenden.

Funktionsmerkmale der Betriebsarten

Mit Änderung der Funktionsmerkmale der Betriebsarten können Sie viele Funktionsmerkmale des VCR ändern.

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "EINSTELLEN".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE EINE DER BETRIEBSARTEN.**
Wechseln Sie den Bildschirm zur Anzeige der restlichen Betriebsarten nach unten und dann wieder nach oben zurück zur ursprünglichen Anzeige.

③ **ÄNDERN SIE DIE BETRIEBSART AUF DIE GEWÜNSCHTEN EINSTELLUNGEN.**
Sehen Sie die Erläuterungen hierzu unten.

④ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE TASTE "OK".**

BSP :
Bei Einstellung dieser Funktion auf "EIN": Wenn der VCR ausgeschaltet ist, und eine Cassette (mit entfernter Löschschutzzunge) eingeschoben wird, wird die Cassette automatisch zum Bandanfang gespult, der unbespielte Bandanfang wird übersprungen und die Wiedergabe beginnt automatisch ab dem Beginn der Aufnahme.
Wenn ein unbespielter Bereich am Ende des Bandes erreicht wird, wird die Cassette auf Bandanfang zurückgespult und ausgeworfen und dann der VCR abgeschaltet.
Für normale Wiedergabe auf "AUS" stellen.

OSD :
Siehe: "Abstellen der Bildschirmanzeigen am Fernseher".

AV-PAUSE :
Der VCR blendet automatisch den Empfang schwacher Fernsehsender mit schlechter Ton- oder Bildqualität aus. Sie können jedoch diese Funktion auf "AUS" stellen, wenn Sie auch die schwachen Fernsehsender empfangen wollen.

16:9 :
Siehe: "16:9 Breitbild, Aufnahme und Wiedergabe".

SCART-2 :
Auf "DECODER" einstellen, wenn ein Decoder am Anschluß "DECODER/SCART 2" auf der Rückseite angeschlossen ist (siehe: "Verbindungen". Auf "AV2" einstellen, wenn ein VCR, ein CD-Player, etc. am Anschluß "DECODER/SCART 2" auf der Rückseite angeschlossen ist.

WERBGSTOP :
Siehe: "Werbgstop" im Kapitel: "Wiedergabe".

SYST. :
Zur Wahl zwischen den Formaten PAL oder MESECAM zur Wiedergabe (siehe: "Mesecam-Wiedergabe" im Kapitel: "Wiedergabe")

TV/VCR :
Siehe: "TV/VCR-Betriebsarten".

DIMMER :
Zur Einstellung der Leuchtstärke (1, 2, oder 3) des FL-Displays.

AUTO AUS :
Automatische Abschaltung.
Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird der VCR automatisch nach ca. 10 Minuten abgeschaltet, wenn er nicht gebraucht wurde.
Wenn diese Funktion abgeschaltet ist, bleibt das Gerät eingeschaltet, bis Sie es selbst abschalten.
ACHTUNG:
Wenn diese Funktion eingeschaltet ist und Sie verwenden den VCR nur, um darüber Fernsehprogramme anzusehen, wird das Gerät trotzdem abgeschaltet. Bei der Aufnahme oder Wiedergabe einer Cassette etc. bleibt das Gerät eingeschaltet.

SP/LP :
Zur Einstellung der Bandgeschwindigkeit auf Standard-Wiedergabe (SP) oder Lange-Wiedergabe (LP).

I-HQ▶ :
Zum Ein- oder Ausschalten der Wiedergabebetriebsart I-HQ.

LAUTSTÄRKE :
Siehe: "Lautstärke-Funktionsmerkmale" im Kapitel "Audio-Funktionsmerkmale".

⊂▶ :
Zur Einstellung des VCR auf kontinuierliche Wiedergabe (wenn bei der Wiedergabe das Ende einer Cassette erreicht wurde, wird diese zurückgespult und erneut abgespielt, bis die STOPP- oder Netz-Taste gedrückt wurde).

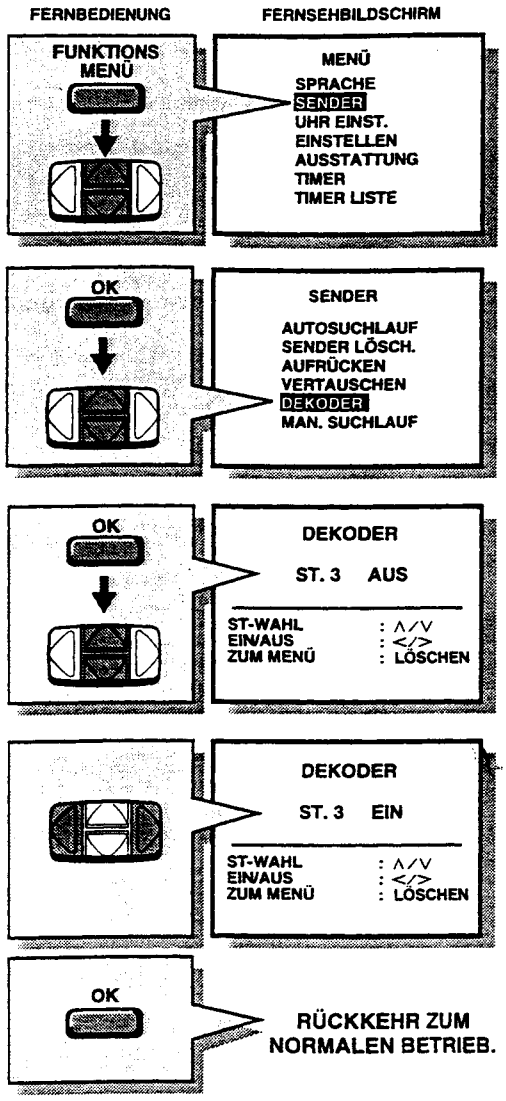
DECODER-EINRICHTUNGEN

Um codierte Programme ansehen zu können, muß ein Decoder am VCR angeschlossen werden (siehe: "Verbindungen".

Setzen Sie zuerst die "SCART-2"-Betriebsart auf "DECODER", siehe: Seite 22.

- **DIE FERNBEDIENUNG MUß AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "SENDER".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE "DECODER".**

③ **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE EINE CODIERTE TV-STATION.**

④ **AUF "EIN" EINSTELLEN**
Auf "AUS" stellen, wenn kein Decoder angeschlossen ist.

⑤ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE TASTE "OK".**

16:9 BREITBILD AUFNAHME UND WIEDERGABE

Dieser VCR selektiert automatisch zwischen normalem Bild- (4:3) und dem Breitbildformat (16:9) beim TV-Empfang, Aufnahme oder Wiedergabe.

Um das echte Breitbildformat ansehen zu können, muß ein Breitbild-Fernseher am SCART-Anschluß "AUDIO/VIDEO 1" auf der Rückseite des Gerätes angeschlossen sein.

EINSTELLUNGEN FÜR SCHRITT 3:

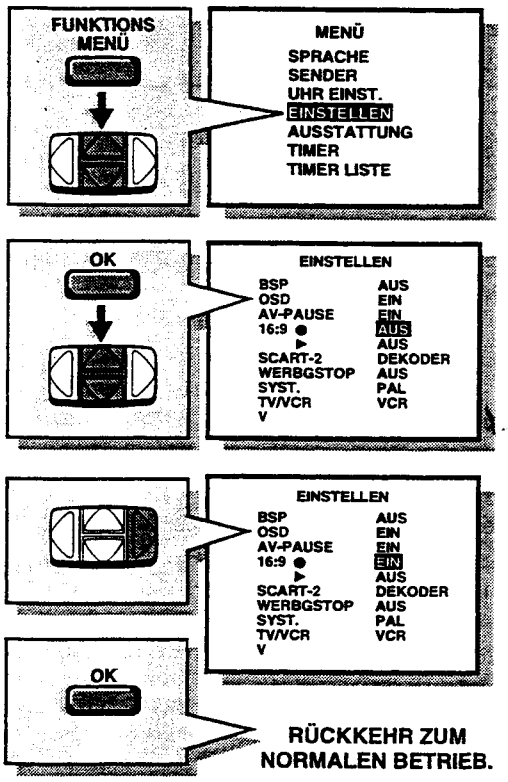
EIN : Breitbild- und normale Programme werden empfangen, aufgenommen und wiedergegeben als Breitbildprogramme. Dies bedeutet, daß normale Programme verzerrt erscheinen, weil diese als Breitbildprogramm nur simuliert werden.

AUTO : Breitbildprogramme werden empfangen und wiedergegeben als Breitbildprogramme und normale Programme werden normal empfangen und wiedergegeben.

AUS : Breitbild- und normale Programme werden empfangen, aufgenommen und wiedergegeben als normale Programme.

Wenn ein Satellitenempfänger an den drei AUDIO/VIDEO-Eingängen auf der Fronttafel oder der Rückseite angeschlossen ist muß "16:9" auf "EIN" geschaltet sein, um Breitbildprogramme aufzunehmen.

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.

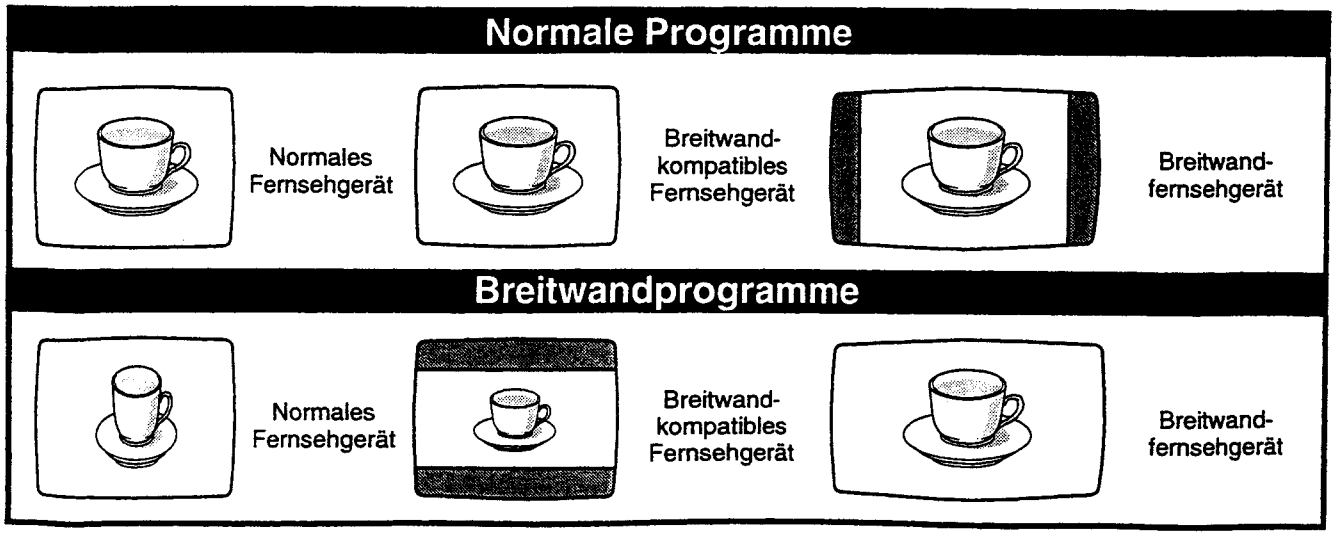


① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "EINSTELLEN".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE EINE DER 16:9 Betriebsarten.**
● : Aufnahme
► : Wiedergabe

③ **WÄHLEN SIE DIE GEWÜNSCHTEN EINSTELLUNGEN.**
Siehe die Beschreibungen oben

Verschiedene Modi, wie sie auf Ihrem Fernsehbildschirm zu sehen sind:



AUDIO-FUNKTIONSMERKMALE

Aufnahme und Wiedergabe dieses VCR ist in vollem Hi-Fi Stereo-Sound. Wenn Sie jedoch ein Band abspielen wollen, welches nicht in Stereo aufgenommen wurde, wählt der VCR automatisch zwischen Stereo- und Monowiedergabe.

Bei Fernsehsendern wird zwischen "Mono", "Stereo"-oder "Multikanal"- Sendungen unterschieden. Der VCR erkennt dies durch das Steuersignal automatisch.

Beim Empfang einer Stereosendung leuchtet "STEREO" auf dem FL-Display.

Wenn Sie eine A2-Sendung aufnehmen, nimmt der VCR den normalen Fernsehton (Mono) und den Stereoton auf.

Während der Aufnahme oder Wiedergabe können Sie wählen, welchen Audio-Kanal Sie hören wollen. Zum Beispiel: Den Kanal DUAL-Links oder -Rechts (mehrsprachige Sendungen) oder den normalen Mono-Fernsehton durch Drücken der AUDIO-Taste.

ALLE UNTEN ABGEBILDETEN ANZEIGEN WERDEN AUF DEM FL-DISLAY ANGEZEIGT:.

WÄHREND DES EMPFANGES EINER STEREOSENDUNG	WÄHREND DES EMPFANGES EINER MEHRKANAL-SENDUNG	WÄHREND DER WIEDERGABE EINES IN HI-FI AUFGENOMMENEN BANDES
Linker und rechter Kanal Hi-Fi L R STEREO AUDIO Nur der linke Kanal Hi-Fi L STEREO AUDIO Nur der rechte Kanal Hi-Fi R STEREO AUDIO Normaler Fernsehton STEREO	Nur der linke Kanal Hi-Fi L DUAL AUDIO Nur der rechte Kanal Hi-Fi R DUAL AUDIO Linker und rechter Kanal Hi-Fi L R DUAL AUDIO Normaler Fernsehton DUAL	Linker und rechter Kanal Hi-Fi L R AUDIO Nur der linke Kanal Hi-Fi L AUDIO Nur der rechte Kanal Hi-Fi R AUDIO Monospur (Keine Anzeige)

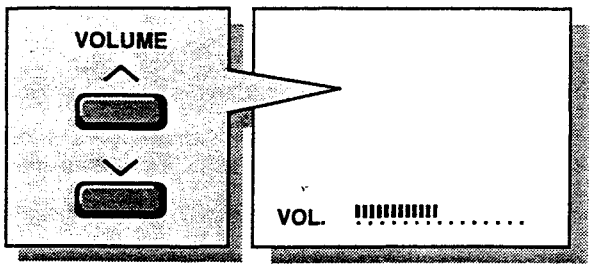
HINWEIS

- Wenn ein in Mono aufgenommenes Band abgespielt wird, kann die AUDIOTaste nicht verwendet werden.
- Das Drücken der AUDIO-Taste während der Aufnahme beeinflußt die Aufnahme in keinster Weise. Alle Audio-Kanäle werden unabhängig davon, was Sie bei der Aufnahme geschaltet haben, aufgenommen.
- Auch wenn ein Mono-TV-Sender aufgenommen wird, leuchtet die Hi-Fi-Anzeige. Dies bedeutet allerdings lediglich, daß der Ton auf der Hi-Fi-Spur aufgenommen wird (in Mono versteht sich).
- Wenn der VCR mit dem Fernseher über ein Antennenkabel am Anschluß "ANTENNE AUSGANG" verbunden ist, kann nur der Mono-Sound gehört werden (siehe Seite 6, "B"). Für den Stereoton muß der Fernseher über ein SCART-Kabel angeschlossen oder die "AUDIO OUT"-Anschlüsse auf der Rückseite verwendet werden. Wenn Sie einen Mono-Fernseher besitzen, können Sie auch Ihre Stereoanlage auf der Rückseite mit den "AUDIO AUSGANG"-Anschlüssen verbinden.

Lautstärkeeinstellung

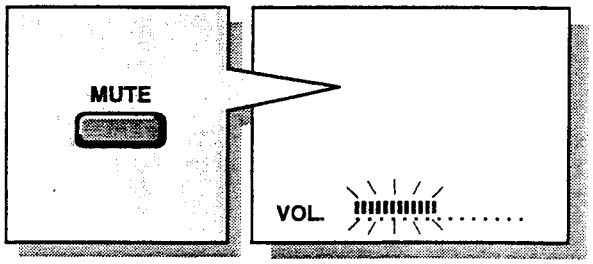
Lautstärkepegel:

Drücken Sie die Lautstärke-Taste ∧ (VOLUME) zum Anheben der Lautstärke.
Drücken Sie die Lautstärke-Taste ∨ (VOLUME) zur Verminderung der Lautstärke.



Tonausblendung:

Durch Drücken der MUTE-Taste können Sie den Ton sofort abschalten. Bei nochmaligem Drücken ertönt der Ton wieder wie davor mit derselben Lautstärke (durch Drücken der Lautstärke-Taste ∧ (VOLUME) kann der Ton allmählich wieder eingeblendet werden).



Lautstärke-Charakteristik

Die Einschaltung der Lautstärke-Charakteristik ergibt eine Anhebung des Basses der Audio-Spur. Dies ist speziell effektiv, wenn Sie mit niedriger Lautstärke hören.

- Siehe im Kapitel: "Betriebsarten-Funktionsmerkmale" wie die Lautstärke Charakteristik "LOUDNESS" an- oder abgeschaltet wird.

DOLBY PRO LOGIC

Dolby Pro Logic Surround bringt realistischen Kino-Sound in Ihr eigenes Heim. Diese Funktion umgibt Sie geradezu mit dem Tongeschehen und erzeugt 3dimensionale Toneffekte durch die Verwendung von Front-, Rückseiten- und Center-Lautsprechern. Jede Video-Cassette, die mit der "Dolby Surround"-Marke versehen ist, kann mit diesem VCR mit vollem Surround-Sound abgespielt werden.

Drücken Sie auf der Fernbedienung die EIN/AUS-Taste der DOLBY PRO LOGIC um diese Funktion ein- oder auszuschalten. Dabei erscheint "DOLBY PRO LOGIC EIN" oder "AUS" auf dem Fernsehbildschirm.
Wenn eine nicht mit Dolby Pro Logic Surround aufgenommene Cassette abgespielt wird, empfehlen wir, diese Funktion auszuschalten.

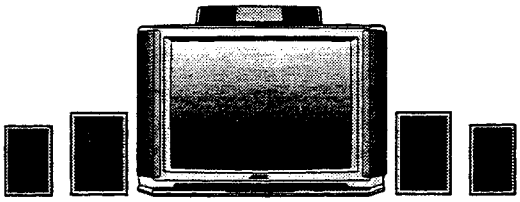
Siehe im Kapitel: Verbindungen die Anschlußmöglichkeiten für die Dolby Pro Logic.

Dolby-Surround-Einstellungen

Die Einstellung der Dolby Pro Logic ist abhängig von der Lautsprecherkombination, die Sie verwenden (Sehen Sie hierzu bitte Seite 9: Lautsprecheranschlüsse). Prüfen Sie nachfolgende Liste und finden Sie heraus, welche Kombination Sie verwenden und gehen Sie dann auf die nächste Seite und wählen Sie dann aus dem Menü "EINSTELLEN" entsprechend (NORMAL, PHANTOM, WIDE, 3ST NORMAL oder 3ST WIDE).

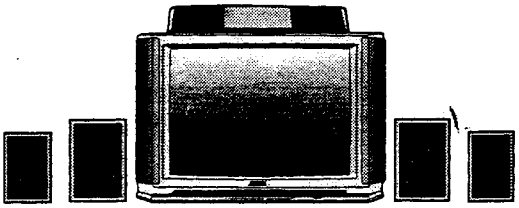
Bei Verwendung von rückseitigen Surround- und Frontlautsprechern:

Mittlere bis große Center-Lautsprecher

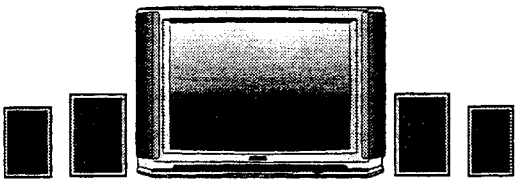


NORMAL: Wählen Sie diese Betriebsart wenn Sie kleine Center-Lautsprecher verwenden.

Mittlere bis große Center-Lautsprecher



WIDE: Wählen Sie diese Betriebsart, wenn Sie mittlere bis große CenterLautsprecher verwenden.



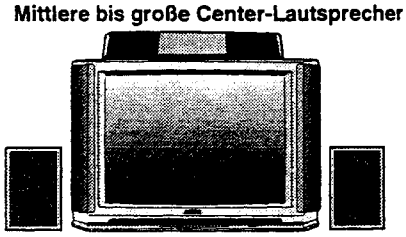
PHANTOM: Wählen Sie diese Betriebsart, wenn Sie keine Center-Lautsprecher verwenden.

Bei der Verwendung von Frontlautsprechern, aber keinen rückseitigen Surround-Lautsprechern:

Kleine Center-Lautsprecher

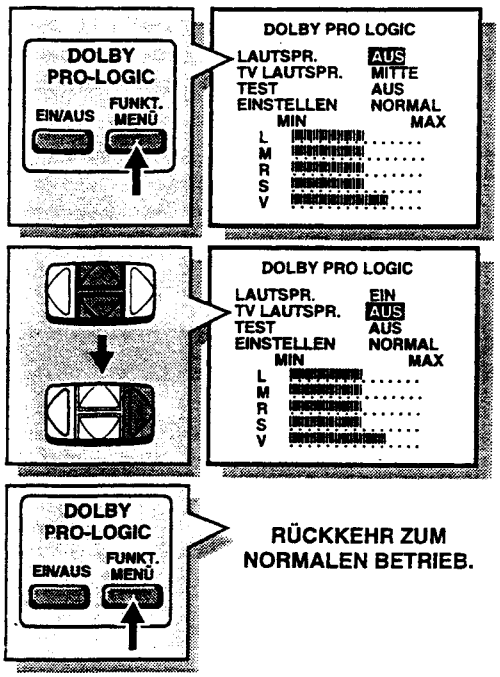
3ST NORMAL: Wählen Sie diese Betriebsart, wenn Sie kleine Center-Lautsprecher verwenden.

Mittlere bis große Center-Lautsprecher



3ST WIDE: Wählen Sie diese Betriebsart, wenn Sie mittlere bis große CenterLautsprecher verwenden.

Dolby Pro Logic Menü



RÜCKKEHR ZUM NORMALEN BETRIEB.

① **DRÜCKEN SIE DIE "DOLBY PRO LOGIC FUNKT. MENÜ"-TASTE.**

② **VERWENDEN SIE DIE CURSOR-STEUERUNGSTASTEN ZUR AUSWAHL UND ÄNDERUNG EINER BETRIEBSART (SIEHE NACHFOLGENDE BESCHREIBUNGEN)**

③ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG NOCHMALS DIE "DOLBY PRO LOGIC FUNKT. MENÜ"-TASTE:**

LAUTSPR. : Stellen Sie diese Funktion auf **"EIN"**, wenn Sie Lautsprecher am VCR angeschlossen haben (der Ton kommt aus den am VCR angeschlossenen Lautsprechern).
Stellen Sie diese Funktion auf **"AUS"**, wenn der VCR an einem separatem Verstärker angeschlossen ist (schaltet den Ton an jeglichen an dem VCR angeschlossenen Lautsprecher ab).

TV LAUTSPR. : Stellen Sie diese Funktion auf **"AUS"**, wenn Sie den Fernseher nicht als Center- oder Frontlautsprecher benutzen.
Wenn Sie die Lautsprecher des Fernsehers als Center-Lautsprecher nutzen (Sie haben keine Center-Lautsprecher am VCR angeschlossen) stellen Sie auf **"MITTE"** ein.
Wenn Sie die Stereolautsprecher Ihres Fernsehers als linke und rechte Frontlautsprecher benutzen wollen (Sie haben keine linken und rechten Frontlautsprecher am VCR angeschlossen), stellen Sie auf **"L/R"** ein.

TEST : Zur Einstellung der Lautstärke der Front-, Center- und SurroundLautsprechern (hinten): siehe "Tonabgleich (Balance)" auf der nächsten Seite.

EINSTELLEN : Zur Wahl von NORMAL, PHANTOM, WIDE, 3ST NORMAL oder 3ST WIDE (siehe vorangegangene Seite).

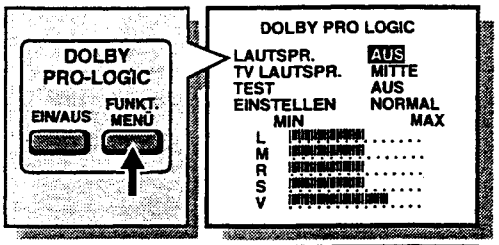
Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories Licensing Corporation.

DOLBY, das doppel D Symbol ⧈ und PRO LOGIC sind Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

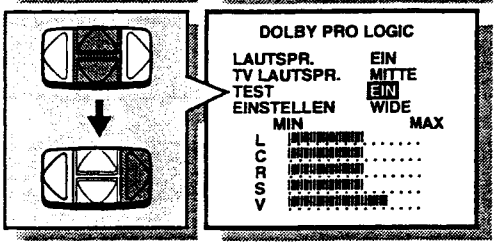
Tonabgleich (Balance)

Die Tonbalance zwischen den Front-, Center- und Surround-Lautsprechern (hinten) kann vor dem Abspielen eines Bandes abgeglichen werden.

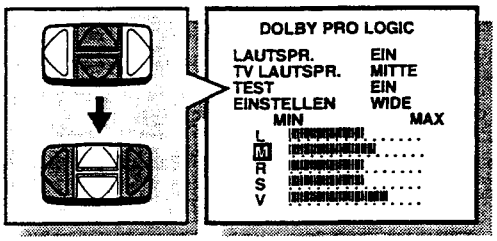
Wenn Sie die TEST-Betriebsart einschalten, wird ein Testton erzeugt. Dieser "rotiert" zwischen den Lautsprechern: vorne links, vorne rechts, Center und Surround-Lautsprechern (hinten) für etwa 2 Sekunden pro Lautsprecher. Setzen Sie sich, von wo Sie normalerweise Fernsehen betrachten und stellen Sie die Lautstärke jedes einzelnen Lautsprechers ein, bis die richtige Tonbalance erreicht ist.



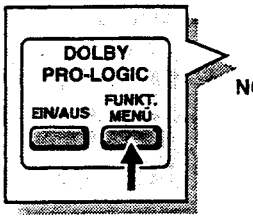
① DRÜCKEN SIE DIE "DOLBY PRO LOGIC FUNKT. MENÜ"-Taste.



② Wählen Sie "TEST" UND STELLEN SIE AUF "EIN".



③ WÄHLEN SIE DEN LAUTSPRECHER, DEN SIE EINSTELLEN WOLLEN UND VERGRÖSSERN ODER VERKLEINERN SIE DIE LAUTSTÄRKE.
Wählen Sie Position "V" und stellen Sie da die Gesamtlautstärke ein.



④ DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE "DOLBY PRO LOGIC FUNKT. MENÜ"-TASTE.

RÜCKKEHR ZUM NORMALEN BETRIEB.

HINWEIS

- Die Tonbalance kann auch während dem Abspielen eines Bandes eingestellt werden, indem Sie Schritte 1, 3 und 4 befolgen.

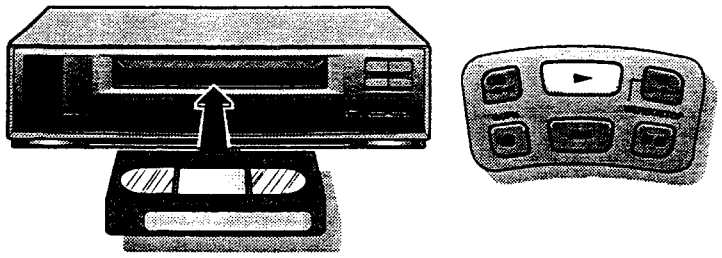
WIEDERGABE

Zur Wiedergabe eines Bandes oder zum Ansehen von TV-Programmen mit dem TV-Tuner des VCR stellen Sie am Fernseher den Video-Kanal ein:

Wenn der Fernseher und der VCR mit einem SCART-Kabel verbunden sind, drücken Sie die VIDEO-Taste (TV/VCR) des Fernsehers, bis "VIDEO", "VCR", etc. am Bildschirm erscheint.

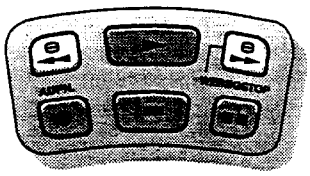
Wenn der Fernseher mit dem VCR lediglich mit einem Antennenkabel verbunden ist:
Stellen Sie den Fernseher auf den Video-Kanal mit den Stationstasten des Fernsehers.

LEGEN SIE EINE CASSETTE EIN UND DRÜCKEN SIE DIE WIEDERGABE-TASTE (VCR ▶) AUF DER FERNBEDIENUNG ODER AN DEM VCR:



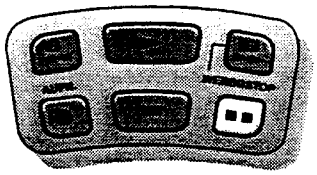
- Wenn an der Cassette die Löschschutzzunge herausgebrochen ist, beginnt die Wiedergabe automatisch.

VORSPULEN (DURCHSICHT ▶▶) ODER RÜCKSPULEN (RÜCKSCHAU ◀◀) DES BANDES, WÄHREND DAS BILD ANGESEHEN WIRD.

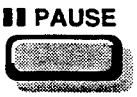


- Wenn das Band nicht abgespielt wird, kann durch Drücken dieser Tasten das Band schnell vor- oder rückgespult werden.
- Im schnellen Vorspulen, Rückspulen, Durchsicht und Rückschau kann die Wiedergabe-Taste (▶) gedrückt werden, um die Wiedergabe zu starten.

STANDBILD.



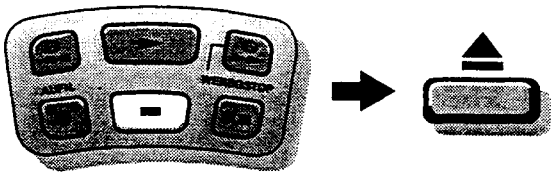
(Fernbedienung)



(VCR)

- Bei jedem Drücken dieser Taste wird das Bild um ein Einzelbild weitergeschaltet. Drücken Sie (▶) zum Starten der Wiedergabe.

STOPPEN DES BANDES : ■ DRÜCKEN.
ZUM AUSWURF DER CASSETTE: ⏏ DRÜCKEN.



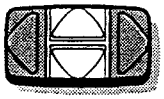
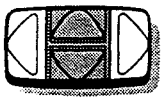
- Die Taste ■/⏏ muß während der Wiedergabe zweimal gedrückt werden, um die Cassette auszuwerfen (einmal, wenn das Band nicht abgespielt wird). Eine Cassette kann auch ausgeworfen werden, wenn der VCR ausgeschaltet ist.

HINWEIS

- Der VCR wird automatisch Standard- oder Long-Play selektieren.
- ▷ wird blinken, bis die automatische Spureinstellung beendet ist.
- Wenn Sie irgendwelche Störungen auf dem Wiedergabebild sehen: siehe Kapitel "Optimale Einstellung der Bildwiedergabe" auf der nächsten Seite.
- Die Funktion I-HQ wird bei der Wiedergabe automatisch auf "EIN" gestellt. Dies kann durch Drücken der I-HQ-Taste oder permanent durch im Menü "EINSTELLEN" abgeschaltet werden.
- Durch Drücken der ↺"0"-Taste kann das Band automatisch auf Null zurückgespult werden (0H00M00s auf dem Bandzählwerk).
- Wenn das Band länger als ca. 5 Minuten auf Standbild oder Zeitlupe läuft, wird die jeweilige Betriebsart abgeschaltet.
- Wenn das Bandende während der Wiedergabe erreicht wird, wird das Band gestoppt und auf den Anfang zurückgespult.
- Die Wiedergabe von E-300-Cassetten wird nicht empfohlen.

Optimale Einstellung der Bildwiedergabe

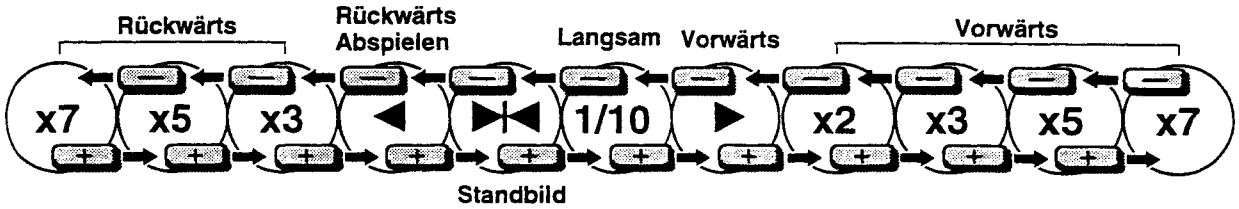
Wenn Sie die Spurlage oder die Bildschärfe manuell einstellen, werden Anzeigen auf dem Bildschirm erscheinen, die den Grad der Einstellung anzeigen. Die Anzeige wird nach Beendigung der Einstellungen automatisch wieder gelöscht.

Spurlage einstellen		Bildzittern	Bildschärfe
Wenn horizontale Linien auf dem Bildschirm bei der Wiedergabe, Standbild und Zeitlupe erscheinen: AUTO SPURLAGE	**Wenn das Bild immer noch nicht sauber ist:**  **Einstellen, bis die Linien verschwinden.**	**Wenn das Bild zittert beim Standbild oder bei der langsamen oder doppelten Bandgeschwindigkeit:**  **Einstellen, bis das Zittern verschwindet.**	**Zur Einstellung eines schärferen oder weicheren Bildwiedergabe:** Schärfer Weicher

Wiedergabe mit unterschiedlichen Bandgeschwindigkeiten

Drücken Sie die Tasten + oder - bei "VAR.GESCHWINDIGKEIT" auf der Fernbedienung zur Beschleunigung oder Verminderung der Wiedergabegeschwindigkeit.

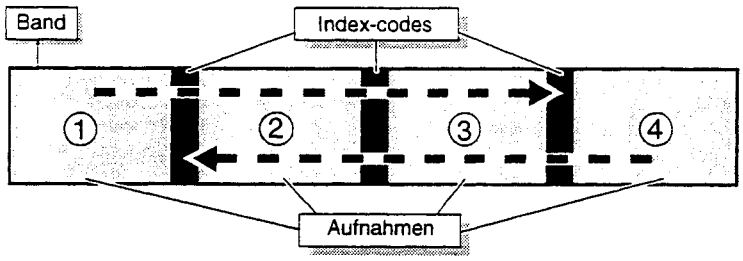
Drücken Sie die GESCHWI.-Taste während der Wiedergabe, um die Geschwindigkeit zu verdoppeln.

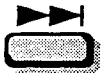


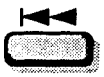
- **Bei der NTSC-Wiedergabe gibt es keine 7-fache Geschwindigkeit.**

Index-Suche

Bei jeder Aufnahme wird eine Index-Marke auf das Band geschrieben (ausgenommen bei einer Aufnahmepause). Die Index-Suche wird verwendet, um das Band direkt zu diesen Indexmarken zu spulen, so daß Aufnahmen übersprungen werden können, damit Sie direkt auf die Aufnahme die Sie ansehen wollen zugreifen können.



Beispiel, Vorwärtssuche: Sofort von Aufnahme 1 auf Aufnahme 4 .....  x 3

Beispiel, Rückwärtssuche: Sofort von Aufnahme 4 auf Aufnahme 2 .....  x 3

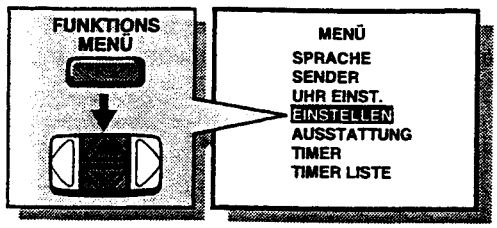
Die Wiedergabe des Bandes wird automatisch nach Erreichen der gewählten Nummer gestartet.

- **Die Index-Suche kann nur in den Betriebsarten Stopp, schnell Vor- oder Rückspulen verwendet werden.**

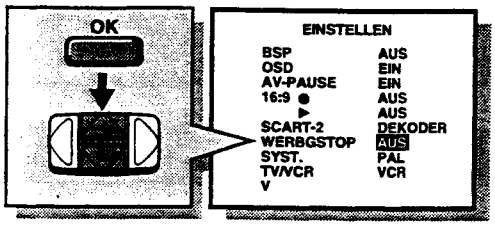
Werbgstop

Die Funktion Werbung überspringen ist Ihnen behilflich, Werbespots durch zeitbegrenzte schnelle Bandvorläufe zu überspringen. Sie stellen vorab eine Sprungzeit von 30, 60 oder 150 Sekunden ein und wenn Sie während der Wiedergabe die Taste ▶▶ für den schnellen Vorlauf drücken, wird das Band um die voreingestellte Zeit schnell vorgespult und die Wiedergabe dort automatisch fortgesetzt.

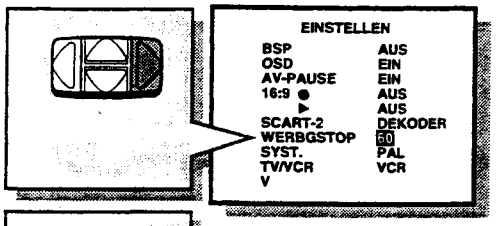
Wenn Sie zur normalen Betriebsart der Banddurchsicht beim Vorlauf zurückkehren wollen, Drücken Sie die Taste ▶▶ nochmals während dem Werbung überspringen.



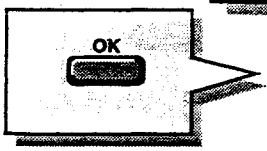
① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "EINSTELLEN".**



② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE "WERBGSTOP".**



③ **WÄHLEN SIE 30, 60 ODER 150 SEKUNDEN.**



④ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE OK-TASTE.**

RÜCKKEHR ZUM NORMALEN BETRIEB.

NTSC-WIEDERGABE

NTSC ist das Farbsystem, das in Amerika, Kanada, Japan usw. verwendet wird. Auf vielen Videorekordern können Sie keine in diesen Ländern aufgezeichnete Kassetten wiedergeben, da sie nicht mit dem PAL-System kompatibel sind (das in Deutschland verwendet wird).

Dieser Videorekorder ist fähig, diese Kassetten wiederzugeben und wählt automatisch zwischen der PAL- und der NTSC-Wiedergabe.

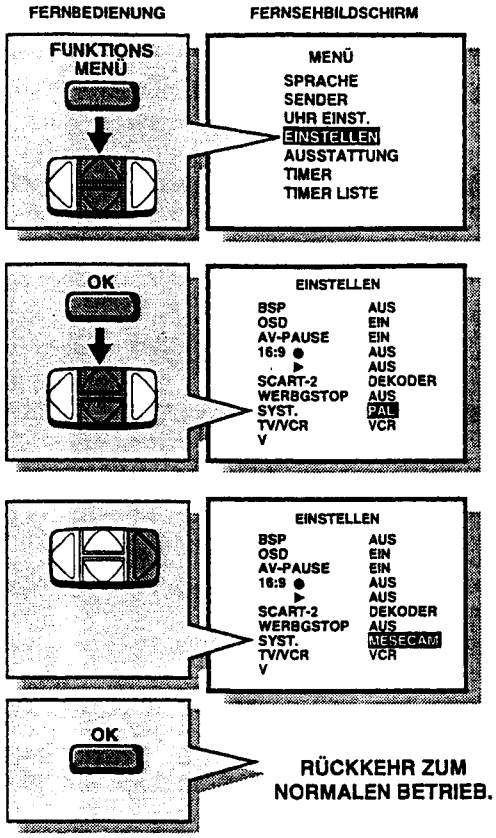
- **Wenn es scheint, daß eine NTSC-Kassette nicht richtig wiedergegeben wird:**
  Drücken Sie die ▶-Taste(dies wechselt zwischen der PAL- und NTSC-Wiedergabe) bis das Bild klar ist.
- **Wenn auf dem Bildschirm Störungen erscheinen:**
  Stellen Sie die Spur ein, bis Sie ein klares Bild erhalten (siehe "Spureinstellung").
- **Wenn das Wiedergabebild rollt:**
  Stellen Sie das Bild mit der vertikalen Haltesteuerung des Fernsehgerätes ein (diese Einstellung kann an einigen Fernsehgeräten nicht möglich sein).

Hinweis:

- Die vertikale Größe des wiedergegebenen Bildes kann leicht verkleinert werden.
- Die Farbe des wiedergegebenen Bildes kann vom Original abweichen.
- Es ist möglich, daß während des schnellen Bildsuchlauf und Standbildmodus keine Farben erscheinen.
- Bänder, die mit NTSC-Long-Play aufgezeichnet wurden, können auf diesem VCR nicht abgespielt werden. Mit NTSC-EP aufgezeichnete Bänder können jedoch abgespielt werden (auf dem FL-Display wird dann "LP" angezeigt)

Mesecam-Wiedergabe

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "EINSTELLEN".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE "SYST.".**

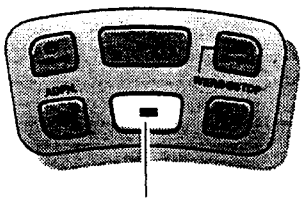
③ **WÄHLEN SIE "MESECAM".**

④ **DRÜCKEN SIE ZUR BEENDIGUNG DIE OK-TASTE.**

Kindersicherung

Mit der Kindersicherung kann die Wiedergabe von Bändern durch kleine Kinder verhindert werden, wobei die anderen VCR-Funktionen möglich sind.

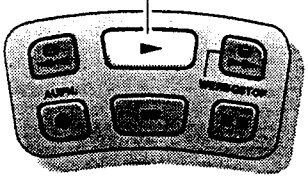
Sichern:



8 Sekunden:

Entsichern:

8 Sekunden:



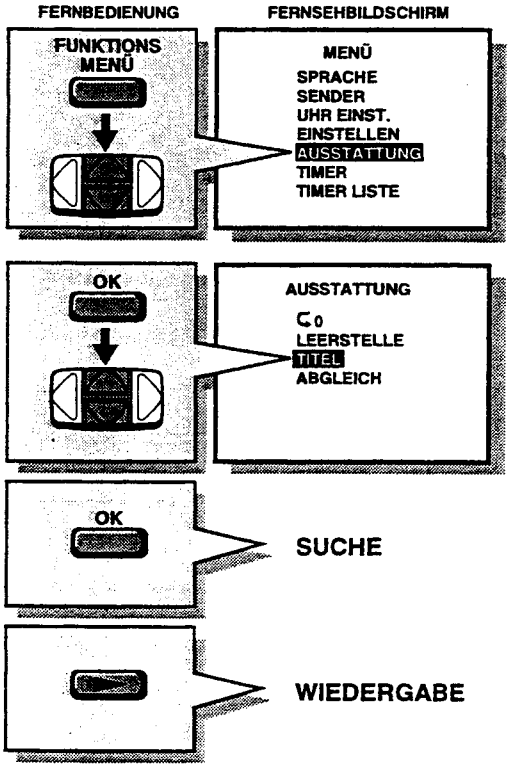
Hinweise:

- Der VCR kann nur mit den STOPP/PLAY-Tasten der Fernbedienung gesichert und entsichert werden.
- Wenn gegen das Abspielen gesichert wurde, leuchtet "L" im FL-Display und ein Schlüsselsymbol blinkt am Bildschirm wenn die Wiedergabe-Taste gedrückt wird.
- Wenn eine Cassette eingelegt wurde und der VCR entsichert wird, beginnt die Wiedergabe automatisch.

Intro-Suche

Die Funktion Intro-Suche sucht nach aufgenommenen Programmen unter Zuhilfenahme der Index-Marken.
Die Intro-Suche spult ein Band mit schnellem Vorlauf auf den Beginn einer Aufzeichnung (Index-Marke), spielt die Aufzeichnung etwa 8 Sekunden ab und spult das Band dann schnell zur nächsten Aufzeichnung. Dies wird bis zum Ende des Bandes wiederholt oder bis Sie eine andere Betriebsart wählen, wie z.B. Wiedergabe oder Stopp.

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE DANN DAS VIDEOPROGRAMM EIN.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "AUSSTATTUNG".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE "TITEL".**

③ **DIE SUCHE STARTEN.**

④ **STARTEN SIE DIE WIEDERGABE, WENN DIE GEWÜNSCHTE AUFZEICHNUNG ERREICHT WURDE, DIE SIE ANSEHEN WOLLEN.**

Bandzählwerk

Das Bandzählwerk zeigt die bereits ausgeführte Wiedergabezeit in Stunden, Minuten und Sekunden an.
Das Bandzählwerk zählt keine auf dem Band vorhandenen unbespielten Abschnitte.

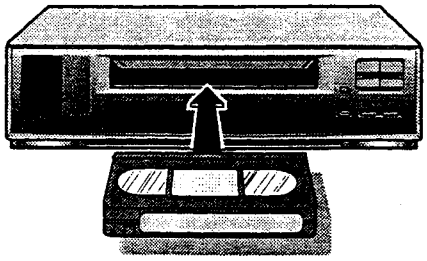
Zurückstellen des Bandzählwerkes auf null

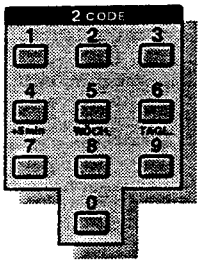
ZÄHLWERK NULL

AUFZEICHNUNG

LEGEN SIE ZUERST EINE CASSETTE EIN, SCHALTEN SIE DEN FERNSEHER EIN UND STELLEN SIE IHN AUF DEN VIDEO-KANAL EIN (SIEHE WIEDERGABE).

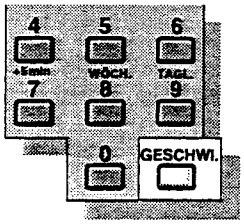
LEGEN SIE EINE CASSETTE EIN UND WÄHLEN SIE DEN TV-KANAL, DEN SIE AUFZEICHNEN WOLLEN.





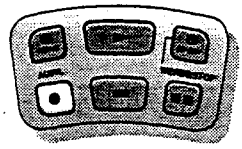
- **Beispiel:**
  Kanal 2 ..... 0 und dann 2 drücken
  Kanal 24 ..... 2 und dann 4 drücken
  Hierzu könne auch die STATION-Tasten ∧ oder ∨ verwendet werden.

EINSTELLUNG DER BANDGESCHWINDIGKEIT.

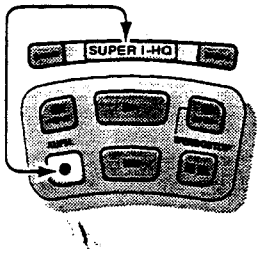


- **LP:** Long-Play (doppelte Aufnahmezeit einer Cassette)
  SP: Normale Geschwindigkeit

AUFZEICHNUNG STARTEN.

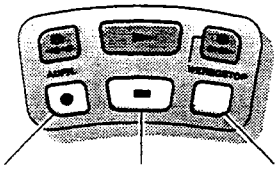


ODER



- **Normale Aufnahme:** Halten Sie die AUFN.-Taste gedrückt, bis ein roter Kreis im FL-Display erscheint.
- **I-HQ-Aufnahme:** Drücken Sie die Tasten "I-HQ" und dann "AUFN." und halten Sie beide Taste gedrückt, bis "I-HQ" am FL-Display leuchtet. Wenn das Blinken von "I-HQ" endet (nach etwa 15 Sek.) drücken Sie die AUFN.-Taste zum Start der Aufnahme.

AUFNAHMEPAUSE / FORTSETZUNG / AUFNAHMESTOP.



Fortsetzung der Aufnahme | Stopp | Pause

- Die Aufnahmepause wird aufgehoben nach ca. 30 Minuten.

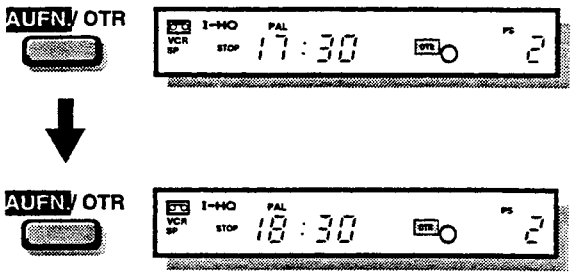
HINWEIS

- Wenn Sie die Aufnahme starten, blinkt der rote Kreis etwa 4 Sekunden lang, um anzuzeigen, daß ein Index-Code hinzugefügt wurde (siehe "IndexSuche"). Durch Drücken der AUFN.-Taste während der Aufnahme, können Sie jederzeit weitere Index-Marken hinzufügen.
- Durch Drücken der ⏸-Taste können Sie direkt eine Aufnahmepause auslösen. Wenn Sie danach die Aufnahme fortsetzen wollen, drücken Sie erneut die AUFN.Taste.
- SUPER I-HQ erreicht insbesondere in der Long-Play-Betriebsart eine höhere Aufzeichnungsqualität, wobei das Wiedergabebild dadurch nahezu dieselbe Qualität wie bei Aufnahmen mit normaler Geschwindigkeit aufweist. Die I-HQ Einstellung kann auch über das Menü "AUSSTATTUNG" durchgeführt werden (MENÜ → AUSSTATTUNG → ABGLEICH).
- Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht wird, stoppt die Aufnahme und das Band wird automatisch zurückgespult.
- Um die Cassette während der Aufnahme auszuwerfen, drücken Sie ■ und dann die ⏏ Fernbedienungstasten oder zweimal die Taste ■/⏏ auf der Fronttafel.

OTR (One-Touch-Aufnahme)

OTR wird verwendet, um die Stoppzeit eines bereits mit der Aufzeichnung gestarteten Programmes einzustellen (der VCR muß bereits mindestens 5 Minuten aufnehmen).

Beispiel: Sie haben bereits die Aufnahme eines Programmes gestartet (wie auf vorangegangener Seite beschrieben) und Sie wollen vor dem Ende des Programmes schlafen gehen.



① **HALTEN SIE WÄHREND DER AUFNAHME DIE TASTE "AUFN./OTR" GEDRÜCKT BIS "OTR" AUF DE FL-DISPLAY BLINKT.**

② **STELLEN SIE DIE STOPPZEIT EIN (JEDER TASTENDRUCK = 30 MINUTEN).**

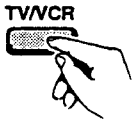
Nach dem Einstellen der Stoppzeit wird das Display wieder normal anzeigen.

HINWEIS

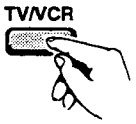
- Der erste Tastendruck setzt die Zeit auf die nächste halbe oder volle Stunde.
  Beispiel: 18:20 → 18:30, 18:35 → 19:00
- Wenn Sie die AUFN./OTR-Taste drücken bis "END" erscheint, wird der VCR bis zum Bandende aufnehmen, die Cassette auswerfen und der VCR wird abgeschaltet.
- Die Stoppzeit kann bis zu einem Maximum von 7 und einer halben Stunde eingestellt werden.
- Wenn die Uhr nicht eingestellt wurde, können Sie OTR nicht verwenden.
- Zur Beendigung von OTR drücken Sie die EIN/AUS-Taste. Der VCR schaltet dann auf die normale Aufnahme-Betriebsart.

Ansicht eines Fernsehprogramme während der Aufnahme eines anderen.

A. WENN FERNSEHER UND VCR MIT EINEM SCART-KABEL VERBUNDEN SIND:

Fernbedienung 

① DRÜCKEN SIE DIE TV/VCR-TASTE DER **FERNBEDIENUNG**, BIS DIE ANZEIGE "VCR" AUF FL-DISPLAY ERLISCHT.

TV 

② DRÜCKEN SIE DIE TV/VCR-TASTE DES **FERNSEHERS** UM "TV" ZU WÄHLEN.

TV

③ WÄHLEN SIE MIT DEN KANAL-TASTEN DES FERNSEHERS DEN FERNSEHKANAL, DEN SIE ANSEHEN WOLLEN.

B. WENN FERNSEHER UND VCR LEDIGLICH MIT EINEM ANTENNENKABEL MITEINANDER VERBUNDEN SIND:

TV

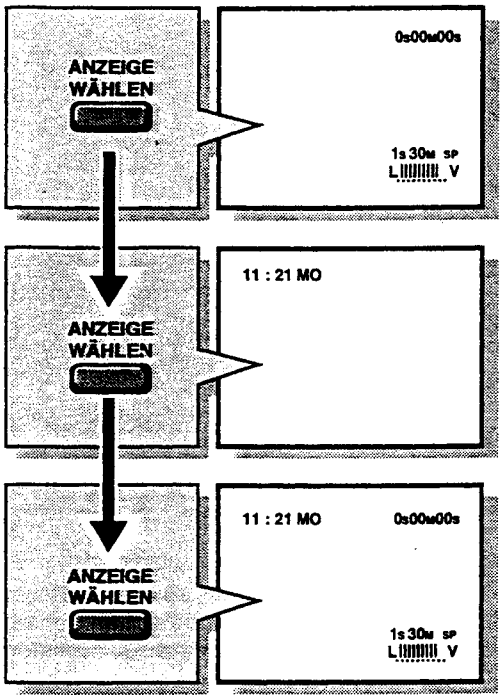
WÄHLEN SIE MIT DEN KANAL-TASTEN DES **FERNSEHERS** DEN FERNSEHKANAL, DEN SIE ANSEHEN WOLLEN.

Umschalten auf das Programm, welches aufgenommen wird:

Bei Anschlußart A: Drücken Sie nochmals die TV/VCR-Taste.
Bei Anschlußart B: Stellen Sie den Fernseher wieder auf den VIDEO-Kanal ein.

Anzeige-Funktion

Diese Funktion zeigt die verbleibende Bandlaufzeit, die Uhrzeit und den Stand des Bandzählwerk auf dem Fernsehbildschirm an (beachten Sie, daß dieselben Anzeigen auch auf dem FL-Display erscheinen).
Bei jedem Drücken der Taste "ANZEIGE WÄHLEN" schaltet das FL-Display alternierend zwischen der Anzeige der verbleibenden Bandlaufzeit und des Bandzählwerkstandes um.



Der erste Tastendruck zeigt den Bandzählwerkstand und die verbleibende Bandlaufzeit an.

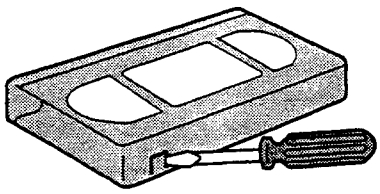
Der zweite Tastendruck zeigt die Uhr an.

Der dritte Tastendruck zeigt die Uhrzeit, den Bandzählwerkstand und die verbleibende Bandlaufzeit an.
Drücken Sie die nochmals die Taste zur Rückkehr zum normalen Bildschirm.

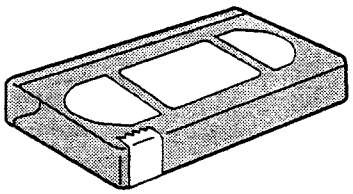
- Wegen der unterschiedlichen Bandstärke und -länge prüft der VCR die verbleibende Bandlaufzeit zweimal. Die erste Angabe erscheint etwa nach einer Minute auf dem Bildschirm, die zweite nach erneuter Prüfung etwa eine Minute später.

SCHUTZ VON AUFNAHMEN, DIE SIE BEHALTEN MÖCHTEN

Brechen Sie die Aufnahme-Löschschutzlasche heraus. Das Band wird dann ausgeworfen, wenn Sie die Aufnahmetaste drücken.

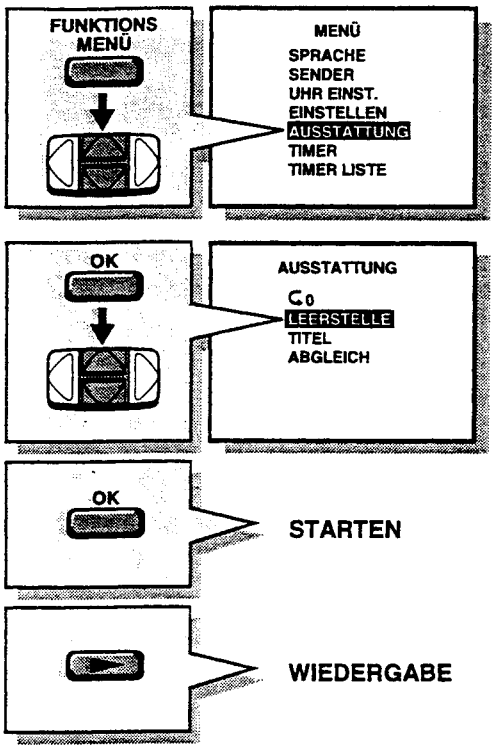


Wenn Sie das Band zu einem späteren Zeitpunkt neu bespielen möchten, überkleben Sie die durch das Herausbrechen entstandene Öffnung mit Klebeband.



Leerstellen-Suche

Die Funktion Leerstellensuche findet automatisch das Aufnahmeende. Dies ist sehr hilfreich wenn Sie Aufnahmen auf dem Band hinten hinzufügen wollen und versuchen das Ende vorangegangener Aufnahmen zu finden.
Die Leerstellensuche kann nur in Vorwärtsrichtung erfolgen. Spulen Sie deshalb das Band zuvor auf eine Stelle vor dem Ende der Aufnahmen zurück.



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "FUNKTIONS MENÜ" UND WÄHLEN SIE "AUSSTATTUNG".**

② **DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND WÄHLEN SIE "LEERSTELLE".**

③ **DIE SUCHE STARTEN.**

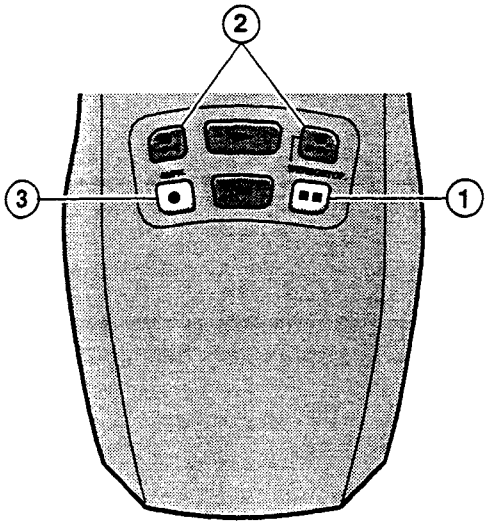
Band stoppt, wenn das Aufnahmeende erreicht wurde.

④ **Starten Sie die Wiedergabe, um zu prüfen, ob das die Stelle ist, von der Sie mit der Aufnahme beginnen wollen und ob nach dieser Stelle keine weiteren Programme aufgenommen wurden, die Sie behalten wollen.**
Wiederholen Sie, falls erforderlich, die Leerstellensuche.

Aufnahmebeginn-Suche

Mit der Aufnahmebeginn-Suche können Sie eine Aufnahme beim Rücklauf ansehen, ohne die Aufnahme-Betriebsart zu verlassen. Damit können Sie besser kontrollieren, von wo die Aufnahme starten soll.

Wenn Sie zum Beispiel einen Film aufnehmen und eine Werbesendung beginnt: Schalten Sie auf Aufnahmepause, spielen Sie das Band auf den Beginn der Werbesendung zurück und Sie sind dann bereit, nach dem Ende der Werbung die Aufnahme fortzusetzen.



① **Drücken Sie bei Aufnahme oder Stopp die Pause-Taste, um am VCR eine Aufnahmepause einzuschalten.**
VORSPULEN (DURCHSICHT ▶▶) ODER RÜCKSPULEN (RÜCKSCHAU ◀◀)

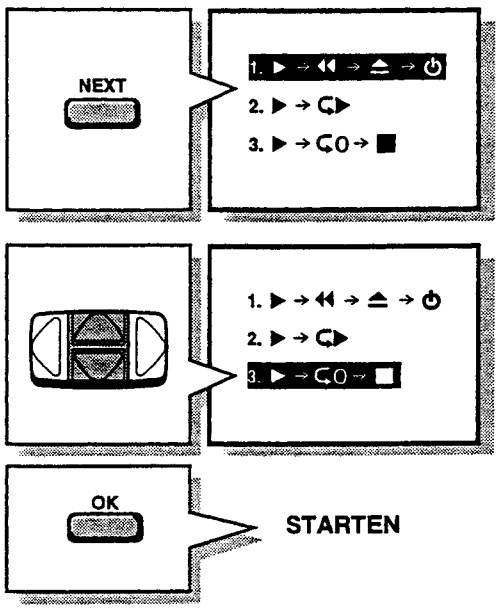
② **Halten Sie die Rückschau- (◀◀) oder die Durchsichts-Taste (▶▶) gedrückt und finden Sie damit die Stelle, von der Sie die Aufnahme wieder starten wollen und lassen Sie dann die Taste wieder los (der VCR verbleibt in Betriebsart Aufnahmepause).**
Die Bandgeschwindigkeit der Aufnahmebeginn-Suche durch Rückschau und Durchsicht entspricht der normalen Wiedergabegeschwindigkeit.

③ **Drücken Sie zum Start der Aufnahme die AUFN.-Taste.**

FUNKTIONSFOLGE-BETRIEBSART

Die Funktionsfolge-Betriebsart erlaubt die Programmierung von Betriebsarten-Folgen des VCR´s.
Zum Beispiel: Wiedergabe bis zum Bandende, Rückspulen zum Bandanfang, das Band auswerfen und dann den VCR abschalten.

Die Funktionsfolge-Betriebsart kann nicht gewählt werden, wenn kein Band eingelegt ist.

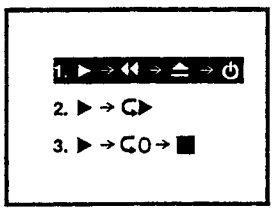


① **DRÜCKEN SIE IN DEN BETRIEBSARTEN STOPP, WIEDERGABE ODER AUFNAHME DIE TASTE "FOLGE FUNKTION".**

② **WÄHLEN SIE EINE DER BETRIEBSARTEN:**
Sehen Sie nachfolgende Beschreibung der Betriebsarten.

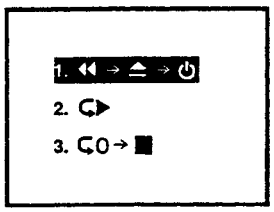
③ **BETRIEBSART STARTEN.**
Die Betriebsartenanzeige wird für einige Sekunden am Bildschirm angezeigt. Nur die Betriebsarten von Stopp, Vorspulen oder Zurückspulen werden sofort starten.

- Zur Beendigung der bewußten Betriebsart, drücken Sie irgend eine Funktionstaste (Stopp, Wiedergabe, etc.) des VCR oder der Fernbedienung.
- Wenn Sie nach dem Start dieser Betriebsart die gewählte Reihenfolge wieder ändern wollen, beginnen Sie nochmals mit Schritt.
- Wenn Sie die Anzeige der Funktionsfolge-Betriebsart löschen wollen, drücken Sie jederzeit die Taste "FOLGE FUNKTION"



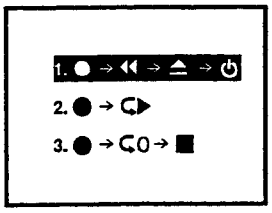
Aus der Wiedergabe:

1. Wiedergabe bis zum Bandende / Rückspulen / Bandauswurf / VCR abschalten
2. Wiedergabe bis zum Bandende / kontinuierliche Wiedergabe
3. Wiedergabe bis zum Bandende / Rückspulen auf Null / Stopp



Aus den Betriebsarten Stopp, schnelles Vorspulen und Rückspulen:

1. Rückspulen / Bandauswurf / VCR abschalten
2. Kontinuierliche Wiedergabe
3. Rückspulen auf Null / Stopp



Aus der Wiedergabe:

1. Aufnahme / Rückspulen / Bandauswurf / VCR abschalten
2. Aufnahme / Kontinuierliche Wiedergabe
3. Aufnahme / Rückspulen auf Null / Stopp

TIMER-AUFNAHME

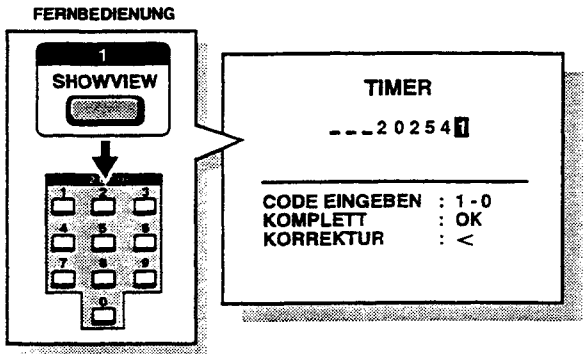
Für die Timer-Aufnahme können Sie bis zu 8 Programme eingeben, die bis zu einem Jahr im Voraus programmiert werden können.

SHOWVIEW-Aufnahme

Dies ist ein schneller und einfacher Weg, um alle für die Timer-Aufnahme benötigten Informationen einzugeben, indem einfach die SHOWVIEW-Nummern eingeben, die neben den Programmen in den TV-Zeitschriften angegeben sind.

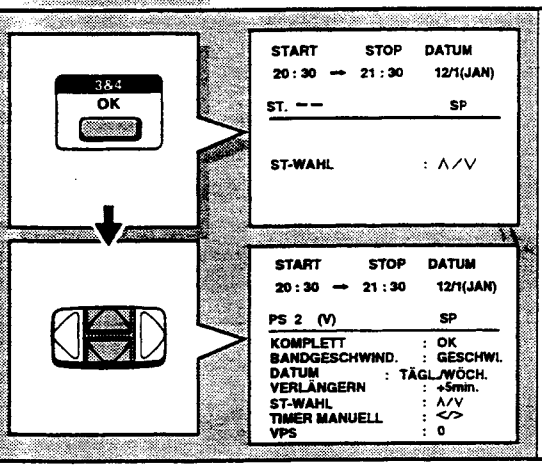
- **DIE UHR DES VCR'S MUß EINGESTELLT SEIN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER UND VCR EIN UND LEGEN SIE EINE CASSETTE EIN.



① DRÜCKEN SIE SHOWVIEW UND GEBEN SIE DIE SHOWVIEW-NUMMER EIN.

Wenn Sie einen Eingabefehler machen, drücken Sie die <-Taste um die Zahlen nach links oder die LÖSCHEN-Taste um die gesamte Zahlenfolge zu löschen.



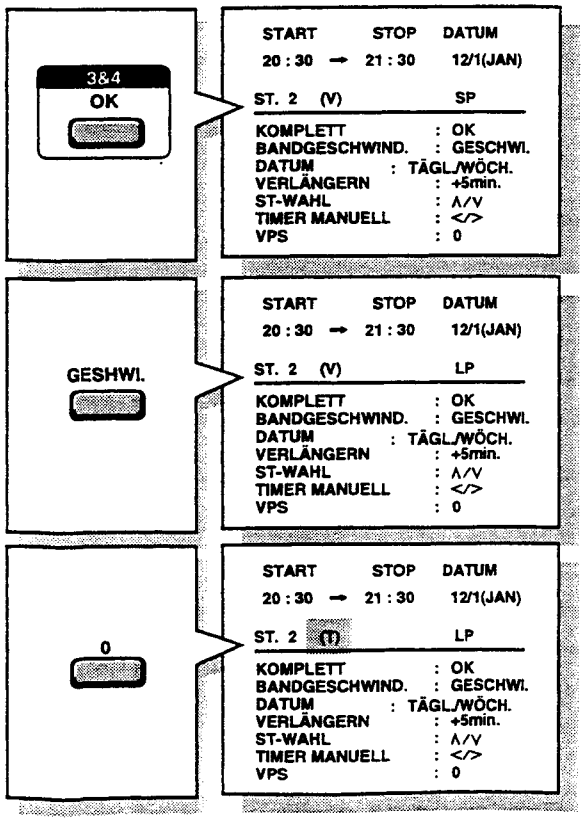
①A DIESER SCHRITT MUß NUR EINMAL FÜR JEDEN KANAL DURCHGEFÜHRT WERDEN.

Wenn Sie das nächste Mal einen Code für denselben Kanal eingeben, beginnen Sie direkt mit Schritt 2, da die Kanalnummer automatisch eingegeben wird.

DRÜCKEN SIE DIE OK-TASTE UND GEBEN SIE DIE NUMMER DES FERNSEHKANALS EIN.

Zum Beispiel: Wenn das Programm im ZDF gesendet wird: Geben Sie am VCR die Kanalnummer ein, unter der das ZDF eingestellt wurde (in diesem Falle Kanal 2).

GEHEN SIE NUN ZU SCHRITT 3.



② ÜBERPRÜFEN SIE, DAß ZEIT / DATUM / KANAL KORREKT SIND.

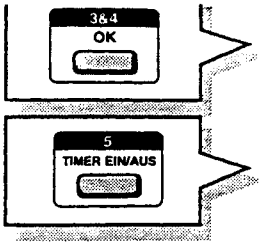
③ STELLEN SIE DIE BANDGESCHWINDIGKEIT EIN.

LP: Long-Play (Doppelte Band-Aufzeichnungszeit)
SP: Normale Geschwindigkeit

④ SCHALTEN SIE VPS EIN (V) ODER AUS (T).

Die "0"-Taste schaltet alternierend zwischen "V" und "T" um.

Sehen Sie auf der nächsten Seite Informationen zu VPS.



FL-Display

⑤ **ABSCHALTEN DER SHOW-VIEW-BETRIEBSART.**

⑥ **STELLEN SIE DEN VCR AUF TIMER-AUFNAHMEBEREITSCHAFT.**
Siehe unten: Hinweise zu SCHRITT 6.

HINWEIS

- **SCHRITT 1A/2:** Die Programmliste erscheint am Fernseher, wenn in alle 8 Timer-Programme bereits Daten eingegeben wurden.
- **SCHRITT 3:** Zur Erhöhung der Stopp-Zeit um jeweils 5 Minuten, drücken Sie die Taste "+5 min./7" auf der Fernbedienung.
- **SCHRITT 6:** Wenn keine Cassette eingelegt ist, kann die Timer-Betriebsart nicht gewählt werden. Legen Sie in diesem Falle eine Cassette ein und drücken Sie nochmals "TIMER EIN/AUS".
  Wenn die Löschsicherungszunge der Cassette herausgebrochen ist, wird die Cassette nach Drücken von "TIMER EIN/AUS" ausgeworfen.

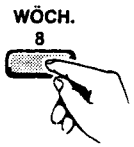
  Wenn die Timer-Anzeige auf dem FL-Display nicht leuchtet, funktioniert die Timer-Aufnahme nicht.

  Wenn der VCR in der Timer-Betriebsart ist, kann er nicht für die Wiedergabe oder zum Ansehen von Fernsehprogrammen etc. genutzt werden. Zum Abschalten der Timer-Betriebsart müssen Sie die TIMER-Taste nochmals drücken, damit Sie den VCR benutzen können.
- Wenn die Timeraufnahme beendet ist, wird der VCR automatisch abgeschaltet.
- Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht wurde wir die Cassette automatisch ausgeworfen.

Automatisch täglich/wöchentlich aufnehmen

In **Schritt 2** können Sie automatisch ein Programm, das immer zur selben Tageszeit jeden Tag oder einmal pro Woche gesendet wird aufzeichnen:

MO-FR: Montag bis Freitag



E-SO: Jeden Sonntag
E-MO: Jeden Montag
E-DI: Jeden Dienstag
E-MI: Jeden Mittwoch
E-DO: Jeden Donnerstag
E-FR: Jeden Freitag
E-SA: Jeden Samstag

VPS-Aufnahme

Programme werden manchmal früher oder später als angegeben gesendet. Mit VPS stellen Sie sicher, daß die Aufnahme in diesem Zeitraum (auch mit Verspätung) gestartet und beendet wird, in dem das Programm gesendet wird (vorausgesetzt, daß diese Station ein VPS-Signal sendet).

V = VPS EIN / T = VPS AUS

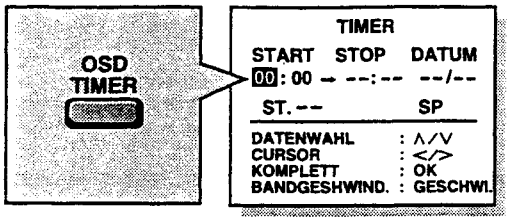
SHOWVIEW® IST EIN ENGETRAGENES WARENZEICHEN DER GEMSTAR DEVELOPMENT CORPORATION. DAS SHOWVIEW-SYSTEM WURDE HERGESTELLT UNTER DER LIZENZ DER GEMSTAR DEVELOPMENT CORPORATION.

Manuelle Timer-Aufnahme

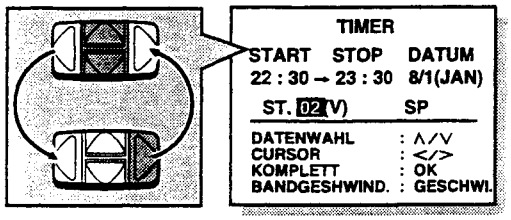
- **DIE FERNBEDIENUNG MUß WÄHREND DER VERWENDUNG AUF DEN VCR GERICHTET WERDEN.**

SCHALTEN SIE ZUERST DEN FERNSEHER EIN UND LEGEN SIE EINE CASSETTE IN DEN VCR EIN.

FERNBEDIENUNG FERNSEHBILDSCHIRM

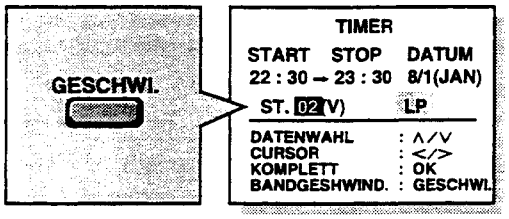


① DRÜCKEN SIE DIE TASTE "OSD TIMER".



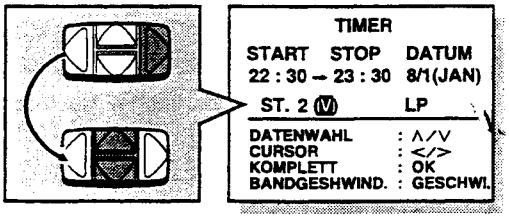
② GEBEN DIE START- UND STOPP-ZEIT, DAS DATUM (DATE) UND DIE KANALNUMMER EIN (ST.).

Tasten < oder >: Um nach links oder rechts zu verschieben.
Tasten ∧ oder ∨: Um die Zahlen zu erhöhen oder zu erniedrigen.

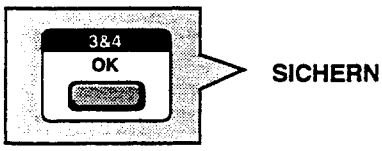


③ STELLEN SIE DIE BANDGESCHWINDIGKEIT EIN.

LP: Long-Play (Doppelte Band-Aufzeichnungszeit)
SP: Normale Geschwindigkeit

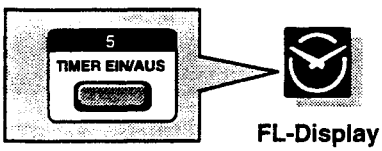


④ VERSCHIEBEN SIE AUF DIE "VPS"-POSITION UND SCHALTEN SIE VPS EIN (V) ODER AUS (T).
Sehen Sie auf der vorangegangenen Seite Informationen zu VPS.



SICHERN

⑤ ABSPEICHERN IM SPEICHER DES VCR.
Wenn Sie die Programmierung fortsetzen wollen, wiederholen Sie die Schritte 1-5.

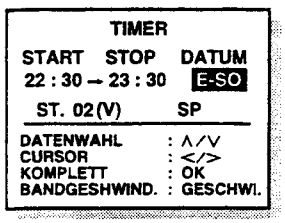


FL-Display

⑥ SCHALTEN SIE DEN VCR AUF DIE TIMER-AUFNAHMEBEREITSCHAFT.
Siehe die Hinweise zu SCHRITT 6 auf der nächsten Seite.

Automatische tägliche oder wöchentliche Aufnahme

Stellen Sie in Schritt 2 den VCR auf automatische tägliche oder wöchentliche Aufnahme ein: drücken Sie in der Eingabeposition Datum (DATE) wiederholt die Taste ∧ bis einer der folgenden Anzeigen erscheint:



E-SO: Jeden Sonntag / **E-MO:** Jeden Montag / **E-DI:** Jeden Dienstag / **E-MI:** Jeden Mittwoch / **E-DO:** Jeden Donnerstag / **E-FR:** Jeden Freitag **E-SA:** Jeden Samstag

MO-FR: Montag bis Freitag / **MO-SO:** Montag bis Sonntag

HINWEIS

- **SCHRITT 2:** Die Tasten "1-0" können zur Eingabe von Zahlen anstelle der Tasten ∧ oder ∨ verwendet werden. Bei Verwendung springt der Cursor automatisch auf die nächste Stelle.

  Zur Änderung des Monats, drücken Sie zum Verschieben auf die ST.-Position die Taste > und drücken Sie dann zum Verschieben auf den Monat (DATUM) die Taste <. Verwenden Sie zur Eingabe des Monats die Tasten ∧ oder ∨. Drücken Sie dann zum nächsten Schritt die Taste >.

  Wenn von einem externen Gerät aufgenommen wird, das an den hinteren oder vorderen Steckbuchsen "AUDIO/VIDEO EINGANG" angeschlossen ist, stellen Sie den VCR durch Drücken der AV-Taste auf "A2". Wenn die Aufnahme beendet ist, drücken Sie die Stationstasten um die normalen Fernsehkanäle wieder einzuschalten.

  Zur Berichtigung irgendwelcher Daten bevor Sie die OK-Taste drücken verwenden Sie die Tasten <, >, ∧ oder ∨.

- **SCHRITT 6:** Wenn keine Cassette eingelegt ist, kann die Timer-Betriebsart nicht eingestellt werden. Legen Sie in diesem Falle eine Cassette ein und drücken Sie "TIMER EIN/AUS" nochmals.
  Wenn die Löschschutzzunge der Cassette herausgebrochen ist, wird die Kassette, wenn TIMER EIN/AUS gedrückt wird, ausgeworfen.

  Wenn der VCR in der Timer-Betriebsart ist (SCHRITT 6), kann er nicht für die Wiedergabe oder zum Ansehen von Fernsehprogrammen etc. genutzt werden. Zum Abschalten der Timer-Betriebsart müssen Sie die Taste "TIMER EIN/AUS" nochmals drücken, damit Sie den VCR benutzen können.

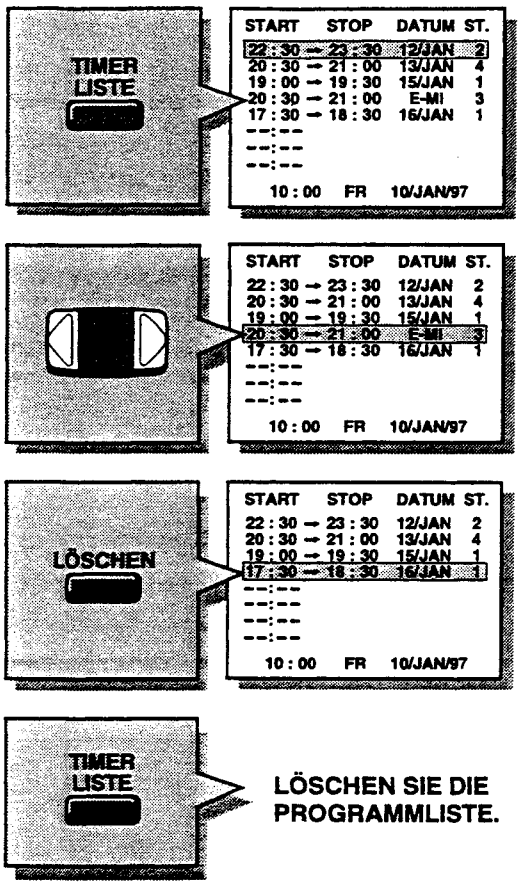
  Wenn die Timeranzeige am FL-Display nicht leuchtet, funktioniert die TimerAufnahme nicht.

- Drücken Sie "LÖSCHEN", wenn Sie alle Daten löschen wollen.
- Durch Drücken der Taste "FUNKTIONS MENÜ" können Sie die ProgrammierBetriebsart jederzeit beenden.
- Wenn die Timer-Aufnahme beendet ist, wird der VCR automatisch abgeschaltet.
- Wenn während der Aufnahme das Bandende erreicht wird, wird die Cassette automatisch ausgeworfen.

Programmliste / Löschen von Timer-Programmen

Zur Prüfung der Zeiten und Daten oder um Programme zu löschen, welche zur Timer-Aufnahme eingegeben wurden.

FERNBEDIENUNG FERNSEHBILDSCHIRM



① **DRÜCKEN SIE DIE TASTE "TIMER LISTE".**

② **WÄHLEN SIE EIN PROGRAMM, DAS SIE LÖSCHEN WOLLEN.**

③ **LÖSCHEN SIE DAS PROGRAMM.**

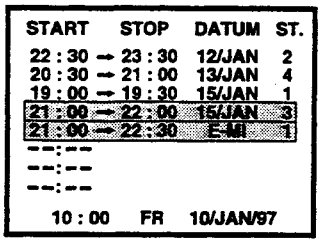
④ **LÖSCHEN SIE DIE PROGRAMMLISTE.**

LÖSCHEN SIE DIE PROGRAMMLISTE.

- Wenn Sie irgendwelche Zeiten und Daten ändern wollen, drücken Sie die Taste > in Schritt 3, um den Timer-Bildschirm anzuzeigen. Verwenden Sie dann die Tasten >, ∧ oder ∨ zur Eingabe der neuen Daten und drücken Sie dann OK.
- Die Programmliste kann auch aus dem MENÜ-Bildschirm ausgewählt werden.

Doppelte oder zeitüberschneidende Programme

Wenn Sie den VCR programmiert haben, so daß Programme dieselbe Start/Stopp-Zeit aufweisen oder das Datum sich überschneidet (z.B.: E-MI und ein Datum, an dem auch Mittwoch ist) blinken die sich überschneidenden Programme, wenn die Programmliste angezeigt wird.
Selektieren Sie die unerwünschten Programme mit den "STATION"-Tasten "∧" oder "∨" und löschen Sie das Programm mit der "LÖSCHEN"-Taste.

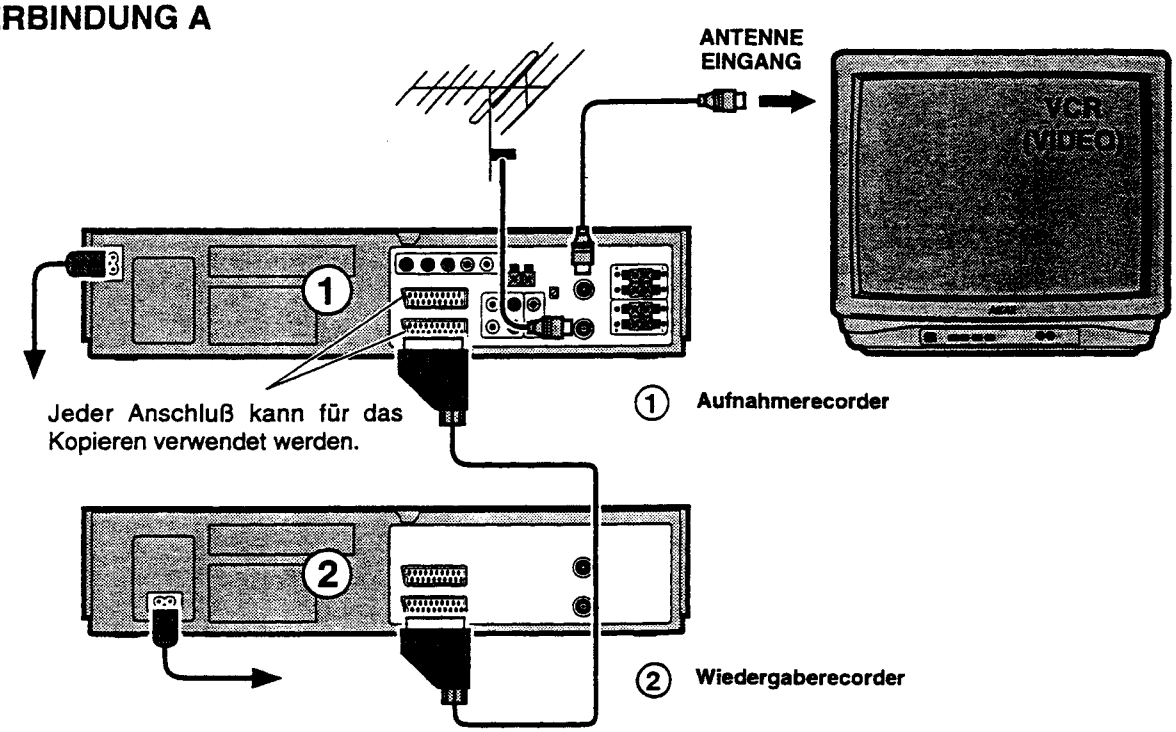


KOPIEREN VON VIDEOBÄNDERN

Verbinden Sie die VCR wie unten gezeigt und schalten Sie diese ein.
Diese Hinweise sind für die Verwendung Ihres Akai VCR für die Aufnahme und eines anderen für die Wiedergabe.

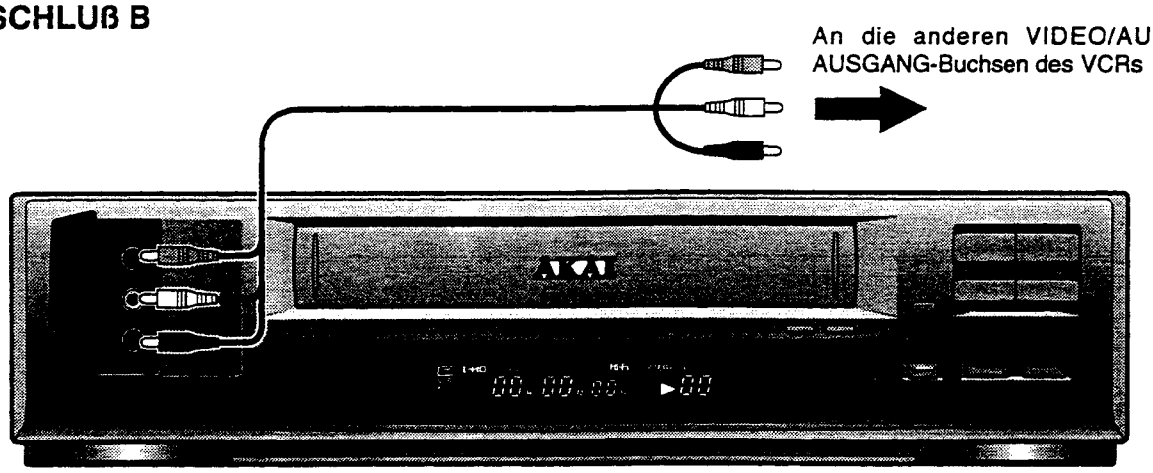
BEACHTEN SIE BITTE DIE NÄCHSTE SEITE FÜR INSTRUKTIONEN ZUR AUFNAHME.

VERBINDUNG A



Wenn Sie den Anschluß "DECODER/SCART 2" verwenden, setzen die Betriebsart "SCART-2" auf "AV2" (siehe Seite 22).

ANSCHLUß B

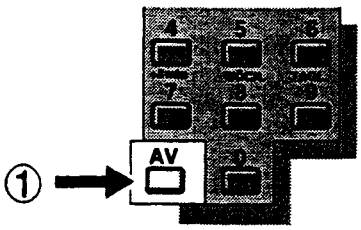


Mit dieser Verbindung kann der VCR nur zur Aufnahme verwendet werden.
(Die drei Anschlüsse "AUDIO/VIDEO EINGANG" auf der Rückseite können ebenfalls verwendet werden)

HINWEIS

- Beim Kopieren hat jedes an der Rückseite an der Steckbuchse "DECODER/SCART 2" angeschlossene Gerät Priorität über jedes an den Steckbuchsen "VIDEO/AUDIO EINGANG" auf der Rückseite und der Fronttafel angeschlossene. Wenn jedoch das an der Steckbuchse "DECODER/SCART 2" angeschlossene Gerät abgeschaltet wird, hat jedes an den Steckbuchsen "VIDEO/AUDIO EINGANG" der Fronttafel angeschlossene, Priorität über irgendeines an den Steckbuchsen "VIDEO/AUDIO EINGANG" der Rückseite angeschlossene Gerät.
  Trennen Sie die Verbindung zur Fronttafel, wenn Sie einen Anschluß auf der Rückseite verwenden wollen.

LEGEN SIE ZUERST EINE LEERE CASSETTE IN IHREN AKAI VCR UND DIE ZU KOPIERENDE IN DEN ANDEREN VCR EIN.

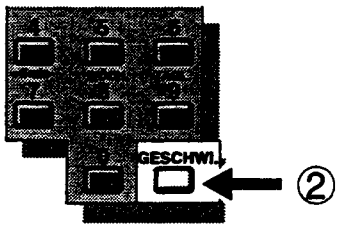


① STELLEN SIE IHREN AKAI VCR AUF DEN EXTERNEN KANAL EIN.

Beim Anschluß an die Steckbuchse "SCART 1": auf "A1" einstellen

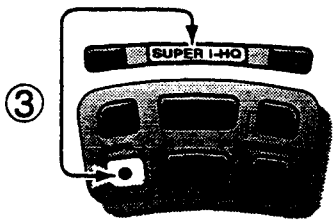
Beim Anschluß an die Stechbuchse "DECODER/SCART 2": auf "A2" einstellen.

Wenn Sie die auf der vorangegangen Seite gezeigte Verbindung B verwenden: auf "A2" einstellen.



② STELLEN SIE DIE BANDGESCHWINDIGKEIT EIN.

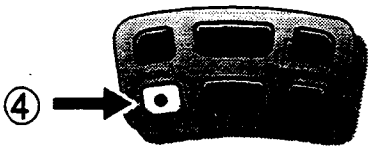
LP: Long-Play (Doppelte Band-Aufzeichnungszeit)
SP: Standard-Play (Normale Geschwindigkeit)



③ START DER BETRIEBSART SUPER I-HQ MODE.

Drücken Sie SUPER I-HQ und dann AUFN., halten Sie beide Tasten gedrückt, bis "I-HQ" auf dem FL-Display leuchtet. Wenn "I-HQ" nicht mehr blinkt - weiter mit Schritt 4.

Wir empfehlen die Verwendung von SUPER I-HQ, weil damit eine höhere Aufnahmequalität als mit normaler Aufnahme erreicht wird.



④ STARTEN DER AUFNAHME MIT IHREM AKAI VCR.

WIEDERGABETASTE DES ANDEREN VCR

⑤ WIEDERGABE STARTEN AM ANDEREN VCR.

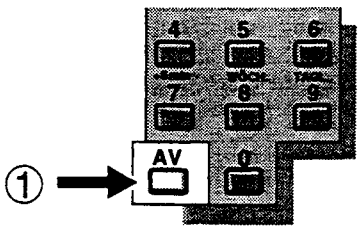
HINWEIS

- **SCHRITT 3:** Wenn Sie die I-HQ-Aufnahme nicht verwenden wollen, drücken Sie die Taste "II", um sofort die Betriebsart Aufnahmepause einzuschalten und drücken sie dann die AUFN.-Taste, wenn Sie mit der Aufnahme beginnen wollen.
- Drücken Sie nach Beendigung der Aufnahme die "STATION"-Tasten, um den externen Kanal abzuschalten und zu den normalen Fernsehkanälen zurückzukehren.
- Im NTSC-Format aufgezeichnete Bänder können auf diesem VCR nicht kopiert werden.
- Wenn Sie diesen VCR für die Wiedergabe und einen anderen VCR für die Aufnahme verwenden, verwenden Sie die 3 Steckbuchsen "AUDIO/VIDEO AUSGANG" auf der Rückseite des VCR (nicht die SCART-Anschlüsse).

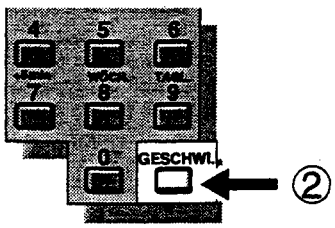
TON-AUFNAHMEN

Dieser VCR kann als Stereo-Cassetten-Recorder (Aufnahme von Audio ohne Bild) verwendet werden. Dies erlaubt, je nachdem welche Bandlänge Sie verwenden, die Aufnahme von bis zu 8 Stunden Musik auf einer Cassette (E240 Video-Cassette in der Long-Play-Betriebsart).

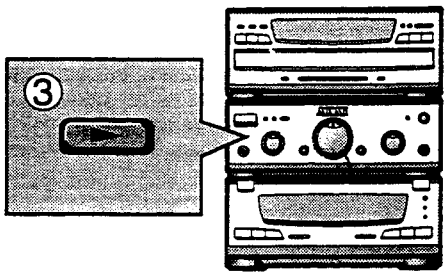
- VERBINDEN SIE EIN AUDIO-SYSTEM MIT DEN AUDIO-IN-BUCHSEN AUF DER FRONTTAFEL ODER RÜCKSEITE DES VCR.
- LEGEN SIE EINE CASSETTE IN DEN VCR EIN.
- SCHALTEN SIE DEN VCR UND DAS AUDIO-SYSTEM EIN



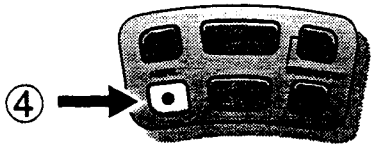
① SCHALTEN SIE DEN VCR AUF DEN KANAL "A2".



② STELLEN SIE DIE BANDGESCHWINDIGKEIT EIN.



③ STARTEN SIE DIE WIEDERGABE DER CD, ODER DES BANDES, ETC.



④ STARTEN SIE DIE AUFNAHME.

Wenn Sie die Aufnahme beenden wollen, drücken Sie die Stopp-Taste ■.

- Drücken Sie die "STATION"-Tasten, um nach Beendigung der Aufnahme zu den normalen TV-Kanälen zurückzuschalten.

FEHLERSUCHE

Falls bei dem Betrieb dieses Videorecorders irgendwelche Störungen auftreten, überprüfen Sie zunächst bitte, daß alle Schalter und Tasten korrekt eingestellt und alle Anschlüsse korrekt durchgeführt wurden (siehe hierzu in der Bedienungsanleitung über die korrekte Verfahrensweise nach). Falls sich das Problem nicht beseitigen läßt, befolgen Sie die nachstehend aufgeführten Hinweise.
Wenn sich eine Störung auch mittels der folgenden Hinweise nicht beseitigen läßt, notieren Sie sich Modell- und Seriennummer und alle das Gerät betreffenden Daten sowie eine genaue Beschreibung des Problems; wenden Sie sich damit an Ihren nächsten AKAI-Fachhändler.

PROBLEM	PRÜFSTELLEN
Kein Strom bei dem Videorecorder.	Ist das Netzkabel angeschlossen worden?
Die Auswurftaste funktionert nicht	Wenn der Videorecorder auf Timer-Betrieb eingestellt ist, funktioniert die Auswurftaste nicht; drücken Sie die TIMER EIN/AUS-Taste, um den Betrieb zu beenden. Wenn der Videorecorder auf Aufnahme eingestellt ist, drücken Sie zuerst die Stop-Taste und danach kann die Cassette ausgeworfen werden.
Auf dem Fernseh-Bildschirm ist kein Bild zu sehen.	Ist das Fernsehgerät auf einen Video-Kanal eingestellt worden? Ist die Antenne korrekt angeschlossen worden? Leuchtet die Anzeige "A1/A2" auf dem Fluoreszenz-Display? Wenn ja, drücken Sie die STATION-Taste, um einen Sender anzuwählen. Ist der Videorecorder auf die richtige Betriebsart eingestellt worden?
Es geschieht keine Aufnahme auf dem Videorecorder.	Ist die Aufnahme-Löschschutzlasche der Videocassette herausgebrochen worden? Wenn ja, muß die darunter entstandene Öffnung mit einem Klebestreifen überklebt werden. Die Aufnahme-Taste muß einige Sekunden lang gedrückt werden, um die Aufnahme starten zu können. Leuchtet die Anzeige "A1/A2" auf dem Fluoreszenz-Display? Wenn ja drücken Sie die STATION-Taste, um einen Sender anzuwählen.
Bei Anwendung der Fernbedienung funktioniert der Videorecorder nicht.	Tauschen Sie die Batterien in der Fernbedienung aus.
Schwacher Empfang von allen Fernsehsendern.	Überprüfen Sie, ob das Fernsehgerät korrekt auf den Video-Kanal eingestellt wurde. Überprüfen Sie die Antennen-Anschlüsse. Ist der TV-/VCR-Schalter auf die Position Videorecorder eingestellt worden?
Die Video-Cassette wird ausgeworfen, wenn die Aufnahmetaste gedrückt wird.	Sind die Aufnahme-Löschschutzlaschen von der Video-Cassette entfernt worden? Wenn ja, müssen die Öffnungen mit einem Klebestreifen überklebt werden.
Das Wiedergabebild wird gestört.	Mit den Cursor-Tasten <, >, ∧ und ∨ Spur einstellen.
Das Fluoreszenz-Display blinkt.	Ein Stromausfall (länger als 60 Minuten) ist vorgekommen. Die Uhr und die Programm-Daten müssen erneut eingestellt werden.
Der Schnell-Suchlauf funktioniert nicht.	Überprüfen Sie, daß der Videorecorder auf die Betriebsart Wiedergabe eingestellt ist.
Die Timer-Aufnahme funktioniert nicht.	Ist die Uhr auf die korrekte Zeit eingestellt worden? Sind das Datum, die Start- und Stop-Zeiten korrekt eingestellt worden?
"Err 1 oder 2" erscheint auf dem FL-Display.	Drücken Sie die EIN/AUS-Taste ein paarmal. Das Display sollte erlöschen. Wenn das Display nach wie vor angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren Akai-Fachhändler.
"Err 3" erscheint auf dem FL-Display.	Dies ist normalerweise ein Zeichen dafür, daß sich im inneren des VCR's Kondensation gebildet hat. Warten Sie eine Stunde und drücken Sie dann die EIN/AUS-Taste ein paarmal. Das Display sollte erlöschen. Wenn das Display nach wie vor angezeigt wird, kontaktieren Sie Ihren Akai-Fachhändler.
Die Anzeige "Err 4" erscheint am FL-Display.	Wenn diese Anzeige am FL-Display angezeigt bleibt, setzen Sie sich mit Ihrem Akai-Servicecenter in Verbindung.
Kein Ton von den am VCR angeschlossenen Lautsprechern.	Stellen Sie sicher, daß die Betriebsarten "LAUTSPR." und "TV LAUTSP." auf "EIN" geschaltet sind (siehe Seite "DOLBY PRO LOGIC").
Sehr schwache Lautstärke.	Stellen Sie die Lautstärke mit den Lautstärke-Tasten (VOLUME) der Fernbedienung ein.

- Wenn Sie die Anwendung Ihres Videorecorders beendet haben, sollte die Video-Cassette ausgeworfen und das Gerät abgeschaltet werden.
- Der Videorecorder kann während des Betriebes ziemlich warm werden. Das ist völlig normal, und läßt nicht auf eine Fehlfunktion schließen. Überprüfen Sie jedoch, daß der Videorecorder an seinem Standort gut belüftet wird und daß keine Gegenstände auf die Ventilationslöcher gestellt werden.

TECHNISCHE DATEN

Format	VHS standard (PAL, MESECAM)
Video-Aufnahme-System	Schrägspuraufzeichnung mit rotierenden Video Köpfen
Kopftrommelbestückung	4 Videoköpfe und 2 Audio-Tonköpfe
RF-Eingang	B, G-System (PAL, MESECAM) VHF Kanal 2-4, 5-12 Kabel-Kanal S1'-S3', S1-S41 UHF Kanal 21 - 69
RF-Ausgang	System mit G-Modulation UHF-Kanal, 30-39 verstellbar (Kanal 36 voreingestellt)
Stereosystem	Deutscher Sound Multiplex (A2)
Aufnahme (AV-Eingang)	PAL, SECAM (MESECAM Cassette)
Wiedergabe (AV-Ausgang)	PAL, SECAM (MESECAM Cassette) Simuliertes PAL (NTSC-Kassette)
Video	
Eingangspegel	0,5 - 2,0 Vp-p/75 Ohm, unkompensiert
Ausgangspegel	1,0 Vp-p/75 Ohm, unkompensiert
Rauschabstand	Mehr als 45 dB
Waagerechte Auflösung	Mehr als 250 Zeilen
Audio	(VHS Hi-Fi 2 Kanal, Linear 1 Kanal)
Eingangspegel	-6dBm/50 K Ohm, unkompensiert
Ausgangspegel	-6dBm/1 K Ohm, unkompensiert
Dynamischer Bereich	Mehr als 90 dB (VHS Hi-Fi)
Frequenzgang	20 -20,000 Hz (VHS Hi-Fi)
Gleichlaufschwankung	Weniger als 0,005% WRMS (VHS Hi-Fi)
Aufnahme/ Wiedergabe-Zeit	
CCIR	
SP	240 Min. mit E-240 Cassetten
LP	480 Min. mit E-240 Cassetten
NTSC	(nur Wiedergabe)
SP	160 Min. mit T-160 Cassetten
EP	480 Min. mit T-160 Cassetten
Cassetten -Geschwindigkeit	
CCIR	
SP	23,39 mm/Sek
LP	11,695 mm/Sek
NTSC	
SP	33,35 mm/Sek
EP	11,12 mm/Sek
Schnell-Suchlauf	
CCIR	Etwa 7-fache Geschwindigkeit im Vergleich mit Normal-Geschwindigkeit
NTSC	Etwa 5-fache Geschwindigkeit im Vergleich mit Normal-Geschwindigkeit
Vorlauf-/Rücklauf-Zeit	Etwa 2 Min mit E-180-Cassetten

Timer	
Programm	8 Programme / 1 Jahr und OTR
Uhr-Referenz	Quarz kristall
Anzeige	Fernseh-Bildschirm & Fluoreszenz-Display (Bandzählwerk, Timer usw.)
Netzspannung	Wechselstrom 220-240 V, 50 Hz
Max. Stromverbrauch	47W
Betriebstemperatur	5°C - 40°C
Abmessungen	380 (B) x 93 (H) x 343 (T) mm
Gewicht	4,7 kg

Verstärker-Daten

Ausgangsleistung (Pro Logic)	
Front	L-Kanal : 12 W (6 Ohm, 10% THD, EIAJ) R-Kanal : 12 W (6 Ohm, 10% THD, EIAJ)
Center	12 W (6 Ohm, 10% THD, EIAJ)
Surround	8 W (8 (4+4)Ohm, 10% THD, EIAJ)
Musikleistung (Spitze)	Gesamt 400 W
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz (-3dB)
Empfohlene Lautsprecherimpedanz	6 Ohm (Front) 6 Ohm (Center) 4 Ohm (Surround)

Standard-Zubehör

AC-Netzkabel	1
Antennen-Kabel	1
Fernbedienung	1
Batterien für die Fernbedienung	2

- Änderung der technischen Daten und des Design ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.

Wartung

Wenn eine verschmutzte Cassette verwendet wird, kann sich auf den Videoköpfen Schmutz ansammeln. Diese können zu Störungen der Bildqualität führen, die auch durch die Spurlage-Einstellung des Videorecorders oder der Fein-Abstimmung nicht behoben werden können. In diesem Falle müssen die Tonköpfe sowie auch die übrigen inneren Teile gereinigt werden. Die Reinigung des Videorecorders sollte bei einer qualifizierten Kundendienststelle oder bei einem AKAI-Service-Center ausgeführt werden. Bei diesem Videorecorder handelt es sich um ein Präzisionsgerät, das im Inneren keine Schalter und Regler enthält, sodaß Sie das Gerät niemals selbst öffnen sollten. Wenden Sie sich für die Reinigung an einen Akai-Fachhändler oder an eine autorisierte AKAI-Kundendienststelle.